

БЕСПЛАТНО

New Frontier
American Monthly Newspaper



№ 145
ДЕКАБРЬ, 2015
КИСЛЕВ, 5776

Ежемесячная Газета Общины Кавказских Евреев США

БАЛ-МАСКАРАД

В ЦЕНТРЕ MY WAY



Читайте на стр.

7

Читайте свежие выпуски и архив нашей газеты - «Новый рубеж»
на WEB SITE WWW.NEWFRONT.US



БАКУ - НЬЮ-ЙОРК - БАКУ

Прямой перелет 2 раза в неделю.

Комфортабельный Boeing 787 Dreamliner.

Отличное обслуживание в Эконом и Бизнес классах.

Удобные стыковки с рейсами в Тбилиси, Тель-Авив, Бишкек и Тегеран.



www.azal.az / www.swtravel.az



callcenter@swtravel.az



+994 (12) 598 88 80

Е ж е м е с я ч н а я Г а з е т а О б щ и н ы Г о р с к и х Е в р е е в С Ш А

Спонсор издания:
Олег Мовсумов

Главный редактор:
Ноберт Евдаев

Зам. главного редактора:
Марияетта Юсим Розенталь

Адрес редакции: 888 McDonald
Ave. Brooklyn, NY 11218

Телефон Редакции: 718 483 9400

E-mail: newfront777@yahoo.com

**Члены Редакционной
коллегии:**

Шамаев Рашбил
Абрамов Яков
Бадалова Алёна
Юсуfoва Диана
Шалумов Бенъямин
Красинская Илана Хая
Хейли Мириам
Зарбаилов Ренат
Симан-Тов Шауль

НОВЫЙ РУБЕЖ

- Редакция оставляет за собой право сокращения, правки и корректуры текстов.
- Материалы не рецензируются и не возвращаются.
- Materials published in "Noviy Rubezh" not necessarily reflect the views of the paper.
- "Noviy Rubezh" is not responsible for the content of advertising.

OCEAN SURGICAL SUPPLY CO

Lic# 1249014

3901 NOSTRAND AVE,
BROOKLYN, NY 11235
(ENTRANCE ON AVE Z)



VLADIMIR IZRAILOV
PRESIDENT

OCEANSUPPLY@GMAIL.COM

TEL (718) 934-0155

FAX (718) 934-0156

MON-FRI 10AM-6PM

ALL AMERICAN HOMECARE AGENCY

ВНИМАНИЕ! РСА и ННА СЕРВИС В НЬЮ-ЙОРКЕ



При агентстве All American Homescare уже около года открыта программа, по которой дети, родственники, знакомые и друзья успешно

СОВЕРШЕННО ЛЕГАЛЬНО

ухаживают за своими

родителями, бабушками, дедушками, знакомыми и получают за это

ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ.

Штат Нью-Йорк не обязывает иметь сертификаты РСА или ННА по этой программе. Вы имеете право на полный контроль за своим уходом, а также можете сами составлять расписание, нанимать, увольнять и полностью контролировать персонального ассистента

НЕМЕДЛЕННОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО!

- Удобный для вас график: полный и неполный рабочий день
- Работа на выбор во всех районах Нью-Йорка
- Еженедельная зарплата
- Оплата сверхурочных часов
- Direct Deposit
- Оплачиваемый отпуск
- Предоставляем медицинскую страховку

СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ

с сертификатами РСА и ННА

1058-107

У нас есть офисы во всех районах Нью-Йорка: Бруклин, Квинс, Манхэттен, Бронкс, Стейтен-Айленд



718-717-8813

1113 AVE. J, 2nd FL, BROOKLYN, NY 11230

Impressa Club Ltd информирует об открытии прямых рейсов

Баку - Нью-Йорк / Нью-Йорк - Баку

и подписании соглашения с Авиакомпанией Азал о продаже авиабилетов.



Специальные цены от IMPRESSA CLUB

JFK-BAKU-JFK from 665 USD

JFK -NDILISI - JFK from 718 USD

JFK-TEL AVIV-JFK from 702 USD

**только пассажирам прямого рейса
Нью Йорк –Баку азербайджанская виза
выдается по прибытии в аэропорту Баку**

Для приобретения авиабилетов, а также получения подробной информации просим обращаться в Импресса клуб:

Телефон: **1-718-645-8578**

e-mail: info@impressaclub.com

Web-site: www.impressaclub.com



Колонка главного редактора Ноберта Евдаева

«НОВЫЙ РУБЕЖ» И НОВЫЙ 2016 ГОД



Как невозможно представить счастливую жизнь человека без родных и близких, так же трудно представить в иммиграции наших людей без организованной общины, центром которой обычно служит синагога, а сплотить активных членов общины, нести информацию, выполнять функции просвещения и связи с внешним миром призвана газета.

Посредством ее члены общины могут глубже ощущать принадлежность к традиционным ценностям своего народа, а главное – проявлять в себе и закреплять необходимое самосознание, которое дает энергию адаптироваться в социальной среде, чтобы преодолеть новый рубеж в новой жизни, чтобы занять достойное место в новых условиях проживания. Неслучайно 13 лет тому назад создаваемой общинной газете было дано название «НОВЫЙ РУБЕЖ». Сейчас сложно представить себе успех бывшего иммигранта в новой для него стране без этих востребованных критериев. С другой стороны, местная социальная среда, в которой адаптируется наш иммигрант, не имеет четкого представления о прибывших соседях. Коренному населению предстоит познать новую чужеродную культуру, понять иную ментальность, чтобы взаимодействовать с приезжими как с равными себе жителями этой благословенной страны.

Помню, 26 лет тому назад, когда мы оказались на этой земле, обнаружилось, что о горских евреях местная публика и даже американские

евреи мало что знают. Одна только часть этнического определения – «горские» – приводила в замешательство и утверждала в мысли о том, что эти люди спустились с гор. У меня тогда еще появилось желание как-то донести до их сознания, что они имеют дело с образованным, трудолюбивым, древним и мудрым народом. Теперь, по прошествии стольких лет, не только другие общинные круги, но и ведущие национальные и общественные организации, а также городской совет высоко ценят высокий культурный уровень общины и её значительный вклад в многообразную культуру Нью-Йорка. Это произошло благодаря немалым усилиям креативных людей – руководителя Культурного центра общины Якова Абрамова, руководителя Совета старейшин Рашбия Шамаева, известного филантропа Олега Мовсумова и опытного воспитателя Алены Бадаловой, создавших крупный Центр творческого развития детей Му Way, главы Общинного центра синагоги Виталия Рувинова и Иланы Хаи Красинской и, наконец, газеты «НОВЫЙ РУБЕЖ»: её главного редактора, заместителя Мариэтты Юсим-Розенталь, руководителя отдела Дианы Юсуфовой, активистов Терезы Илизаровой, Бэллы Ханука, Михаила Давидова и других.

Никакая другая община Бруклина не вела такую интенсивную работу по установлению межобщинных и межнациональных связей. Никакая другая община города не провела такое количество художественных выставок, научно-практических конференций, концертов в Манхэттене и Бруклине. Мы организовали выступления своих выдающихся пианистов, вечер памяти Вагифа Мустафа-заде, композитора Кары Караева, премьерный просмотр нового художественного фильма выдающегося сценариста и режиссера Рустама Ибрагимбекова с его участием, встречи с нашими национальными писателями и поэтами, а также с представителями Союза писателей Азербайджана. Благодаря созданному Олегом Мовсумовым и Алёной Бадаловой многонациональному многопрофильному Центру творческого развития дети демонстрировали свой артистизм и хореографическое мастерство на лучших сценах Нью-Йорка.

Что касается газеты «НОВЫЙ РУБЕЖ», члены редакционного совета которой всегда находятся в авангарде этой работы, то тут мы столкнулись с неожиданными трудностями. В 2014 году, в связи с из-

менениями структуры благотворительного фонда СТМЭГИ, наша газета лишилась финансирования. Члены общины, обсуждая это событие, приняли решение начать интенсивный поиск источников денежной подпитки газеты внутри общины. Вместе с тем собравшиеся с пониманием отнеслись к переменам и в письме президенту фонда Герману Захарьяеву, спонсировавшему выпуск газеты в течение 12 лет, выразили благодарность, высоко оценив его личный щедрый финансовый вклад за тот период. Члены собрания высказали мнение, что газета «НОВЫЙ РУБЕЖ», прошедшая такой долгий и полезный путь, завоевала авторитет как среди членов общины, так и среди любителей содержательной и интересной прессы.

Финансовое положение газеты оказалось критическим. Однако даже в пустыне бывают зеленые оазисы с источником воды, который дает путнику живительную влагу. Вот и наша газета не осталась без внимания мецената Олега Мовсумова, который известен хотя бы тем, что спонсировал и создал вместе с Алёной Бадаловой Центр творческого развития детей Му Way. Олег Мовсумов отозвался на нашу нужду с пониманием истинного филантропа. Он полностью доверился нашей команде и принял решение финансировать выпуск газеты, имея в виду, как он сказал, благополучие общины. Именно благодаря Олегу Мовсумову с 2014 года газета издается в улучшенном качестве, полностью цветной и на глянцева бумажке. Контент издания пополнился интересными, живыми материалами благодаря профессиональным журналистам, влившимся в команду.

В течение многих лет газета демонстрирует высокий дух своего народа посредством проведения различных мероприятий. Издательство New Frontier выпустило пять пользующихся большим спросом книг и сейчас готовит к выпуску книгу-поэму Шахрияра в оформлении нашего друга, заслуженного художника Азербайджана Исмаила Мамедова. Нашу газету и издательство среди пользователей стали называть интеллигентной. Весь свой нелегкий путь «НОВЫЙ РУБЕЖ» проходит вместе со своим народом, познавая его традиционные устои наравне с местной социальной средой. Мы движемся в одном направлении, верим в одни ценности. Одноименный медийный электронный ресурс – вебсайт «НОВЫЙ РУБЕЖ» – непрерывно и регуляр-

но действует параллельно с газетой и находит пользователей по всему миру. Администрирует его Ренат Зарбаилов.

Нам есть чем гордиться. Сегодня мы популярны, утоляем информационный и познавательный голод читателей – членов горско-еврейской общины Нью-Йорка и других городов США, а также Израиля, Азербайджана и других стран, куда газета отправляется почтой. Это не только усилило внутриобщинный интерес к ней, но еще больше привлекло другой русскоязычный слой читателей, которые посредством издания знакомятся с традиционными ценностями нашего народа.

Уходящий год войдет в историю развития нашей газеты (читай, теперь журнала) как революционный. Велика в этом заслуга нашего спонсора и профессиональной команды журналистов. Мы стараемся приспособить контент для читателя, наполняя его интересными материалами: от политических катаклизмов в мире до культурных событий в центре мировой культурной цивилизации – Нью-Йорке. Печатаем образцы лучших поэтических и прозаических произведений, знакомим читателей с внутриобщинной жизнью. Востребованный читателями материал печатаем на трех, а иногда и четырех языках (русском, английском, горско-еврейском и азербайджанском), тем самым привлекая внимание самых широких слоев мировой читающей интеллигенции, ранее недооценившей потенциал интеллектуальной элиты нашего народа. Пример тому – недавно проявленный интерес азербайджанской авиакомпании АЗАЛ, взявшей на себя обязательство распространять нашу газету на бортах своих самолетов, курсирующих между Баку и Нью-Йорком. По их информации, после каждого рейса в кабине не остается ни одного экземпляра газеты. Пассажиры не упускают возможности взять газету с собой на память. Популярность «НОВОГО РУБЕЖА», к нашей радости, растет, и наш спонсор планирует увеличить тираж.

Нам всегда есть чему учиться в непростых условиях финансовой нестабильности, и вместе с тем мы стараемся сохранять верность принципам и традициям нашего народа, постоянно развиваемся и не останавливаемся перед сложными задачами долгого успешного пути, с уверенностью смотрим в будущее.

С НОВЫМ СЧАСТЛИВЫМ ГОДОМ!



NEW PROFESSIONAL MEDICAL PLAZA

421 Ocean Pkwy.

718.287-4200

2269 Ocean Ave. (угол Ave.R)

718.339-8200

В офисе проводятся уникальные процедуры:

- Световая терапия
- Лазерная терапия
- Магнитотерапия
- Озокерит
- Компьютерная диагностика сердца
- Моментальный анализ крови на кумадин
- Безболезненная коррекция стопы



ТЕРАПЕВТ

Д-р Инна Иноятова, M.D.

Кандидат медицинских наук,
Высшая врачебная категория,
Diplomate of American Board
of Internal Medicine

Внутренние болезни. Кардиология
Профилактика, диагностика и лечение
заболеваний:

- Сердечно-сосудистой системы, органов дыхания, эндокринной системы, желудочно-кишечного тракта;
 - Болезней пожилого возраста, диабета
 - Профилактические осмотры, заполнение форм, прививки
 - Гериатрия (вопросы долголетия)
 - Укрепление иммунной системы организма
- КОМПЬЮТЕРИЗИРОВАННОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ СЕРДЦА И ЛЕГКИХ, ЭХОКАРДИОГРАММЫ, 24-ЧАСОВОЙ КОНТРОЛЬ РАБОТЫ СЕРДЦА (HOLTER MONITOR), СОНОГРАММЫ, АНАЛИЗЫ**

ФИЗИОТЕРАПЕВТ

Д-р Фрида Голдина, M.D.

Высшая врачебная категория,
Diplomate of American Board of Physical
Medicine and Rehabilitation
16 лет опыта работы в американских
госпиталях

- Диагностика и лечение артритов, ущемлений нервов, невралгий и радикулитов, болей в спине, суставах, головных болей
- Лечение последствий автомобильных аварий и бытовых травм
- Производятся различные физиотерапевтические процедуры: ультразвук, парафин, вытяжка позвоночника и медицинский массаж, обезболивающие уколы и блокады

СЕМЕЙНЫЙ ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Николай Тарханов, M.D.

Выпускник Бакинского Медицинского
Института, кандидат медицинских наук.
Принимает детей и взрослых.

Лечение болезней внутренних органов,
определенные кожные заболевания,
патологий органов внутренней секреции.

- В офисе проводятся различные диагностические процедуры, в том числе - исследование сосудов верхних и нижних конечностей, сонных артерий, эхокардиограмма, легочные тесты.
- Пациентам проводится витаминотерапия и иммунотерапия; в определенных случаях больным назначаются внутривенные капельницы.

СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ

Д-р Эмиль Бабаев, D.P.M.

- Хирургическое и терапевтическое лечение заболеваний стопы
- Переломы, вывихи, растяжения
- Лечение диабетических ран и трофических язв на ногах
- Косметическая хирургия стопы, коррекция деформаций стопы
- При необходимости госпитализация в лучшие медицинские центры

ХИРОПРАКТОР И ИГЛОТЕРАПЕВТ

Д-р Эрик Голдин, D.C.

Board Certified

- Лечение проблем позвоночника, шеи, ущемленных нервов
- Лечение головных болей
- Хронические заболевания внутренних органов
- Артрит, радикулит, невралгия (тройничного нерва)
- Боли в спине, пояснице, суставах
- Астма, мигрень
- Компьютерная диагностика

ПСИХИАТР

Dr Zinoviyy Benzar, MD., Ph.D.

Board Certified Psychiatrist

- Диагностика и лечение психических расстройств
- Депрессий, неврозов
- Нарушения сна

ЭНДОКРИНОЛОГ

Дмитрий

Кирпичников, M.D.

Chief of Endocrinology,
Board Certified in Internal Medicine

- Лечение диабета и его осложнений
- Заболевания щитовидной железы
- Диагностика и лечение остеопороза

**ПРИНИМАЕМ ВСЕ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК, МЕДИКЕЙД И МЕДИКЕР
ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ,
ОПЛАЧИВАЕМ ПРОЕЗД**

тем, кто имеет на это право

Заполняем форму 1-693
для получения гринкарты

**при необходимости госпитализация в Lutheran medical center и другие
госпитали ЗАПОЛНЯЕМ ФОРМЫ ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ, ТЛС И АВТОБУСОВ**

Борис ТЕНЦЕР,
ведущий на телеканале
RTN-WMNВ (вечерние
новости по субботам
и воскресеньям,
разговорное шоу
«Контакт по
понедельникам»)
www.boristenzer.com



Кто-то из юмористов пошутил, что поскольку президент США оказывает влияние на жизнь всего мира, то и выбирать его должна вся планета.

2016-й – год президентских выборов в США. Представляю, какой эмоциональной и противоречивой могла бы стать такая всемирная предвыборная кампания, если только в нашей стране она служит источником стольких страстей.

Накануне Нового года несколько самолетов начертили в небе города Пасадена в Калифорнии оскорбительные высказывания в адрес Дональда Трампа: «Только не Трамп» и «Трамп отвратителен».

Трамп считается одним из фаворитов в гонке за право баллотироваться в президенты США от Республиканской партии. Некоторые его высказывания во время дебатов у многих вызвали резко негативную реакцию.

Одно из наиболее скандальных высказываний стало предложение полностью закрыть границы страны и временно запретить въезд в США мусульманам, сделанное после массового расстрела в калифорнийском городе Сан-Бернардино в начале декабря, когда погибли 14 человек.

Тем временем число потенциальных республиканских кандидатов в президенты вновь сократилось. О своем выходе из гонки сообщил экс-губернатор Нью-Йорка Джордж Патаки.

Кандидат в президенты США Хиллари Клинтон, борющаяся за номинацию на выборах от Демократической партии, привлекла для своей кампании 55 миллионов долларов в четвертом квартале минувшего года.

Дональд Трамп заявил, что планирует потратить два миллиона долларов в неделю на рекламу своей предвыборной кампании и обойти по расходам своих республиканских конкурентов.

Особое внимание он намерен обратить на Айову, Нью-Гемпшир и Южную Каролину – в этих штатах в феврале начнутся партийные праймериз.

Лидер демократической предвыборной гонки Хиллари Клинтон также переходит в режим повышенной активности, проведя несколько мероприятий в Айове.

Трамп предостерег Клинтон от розыгрыша «женской карты» после того, как она сказала, что он склонен к сексизму. Он написал в Twitter: «Хиллари, когда ты обвиняешь в склонности к сексизму, кого ты имеешь в виду? Я с большим уважением отношусь к женщинам. БУДЬ ОСТОРОЖНА!»

Накануне супруг Клинтон, бывший президент Билл Клинтон заявил, что также намерен принять более активное участие в ее кампании.

Политический директор Трампа Майкл Гласснер сказал CNN, что есть ирония в том, что Клинтон говорит об отношении Трампа к женщинам, с учетом сексуального скандала её мужа Билла Клинтона в Белом доме. Выступая в программе телеканала Fox News, Трамп сказал: «На самом деле я ещё не наезжал на Хиллари, и есть много чего такого, за что на неё можно наехать».

И хотя большинство кандидатов придают большое значение результатам голосований в Айове 1 февраля, история этих ранних праймериз такова: в Айове в 2012 году бывший сенатор от Пенсильвании Рик Санторум одержал победу, а в 2008 году республиканский кокус штата под-

ВЕСТИ

держал бывшего губернатора Арканзаса Майка Хакаби. Но ни одному из них не удалось получить номинацию от своей партии. Впрочем, оба эти кандидата вновь вступили в предвыборную гонку 2016 года, хотя и сильно отстают от ее лидеров.

В Нью-Гемпшире первые президентские праймериз пройдут 9 февраля, всего через девять дней после кокусов в Айове. В отличие от многих штатов, в Нью-Гемпшире к участию в праймериз допускаются так называемые независимые избиратели, не причисляющие себя к сторонникам конкретной партии. Это может оказаться весомым фактором для штата, где около 40 процентов зарегистрированных избирателей не привязаны ни к одной крупной партии.

...Недавний опрос Reuters/Ipsos показал, что если бы выборы в США проводились сегодня, экс-госсекретарь Хиллари Клинтон получила бы 40 процентов голосов, а Дональд Трамп – 29 процентов.

До выборов нового президента США осталось немногим более девяти месяцев...

Сорок процентов американцев считают, что террористы побеждают в войне с Союзными Штатами.

Почти три четверти американцев критически оценивают усилия администрации Обамы по борьбе с терроризмом. Это значительно превосходит процент американцев, которые в 2007 году считали недостаточными усилия администрации Джорджа Буша в этой сфере. Выводы эти появились всего через несколько недель после терактов в Париже и Сан-Бернардино, штат Калифорния.

Согласно опросу CNN, 49 процентов заявили, что поддержат отправку сухопутных войск для борьбы против экстремистов «Исламского государства», оккупирующего обширные территории в Сирии и Ираке. Аналогичный опрос в течение нескольких дней после бойни в Сан-Бернардино показал, что 53 процента американцев поддерживали идею размещения американских войск в регионе.

Терроризм и вопросы национальной безопасности доминируют в президентской гонке 2016 года. Ряд других опросов в последние недели показал, что беспокойство в сфере безопасности превзошло экономику в качестве приоритета избирателей.

Американцы стали больше беспокоиться о проблеме терроризма после нескольких крупных терактов, связанных с исламом, но по-прежнему расходятся во мнениях относительно того, стоит ли жертвовать гражданскими свободами ради обеспечения безопасности.

В общей сложности 54 процента американцев считают, что иногда государству необходимо ограничивать гражданские свободы в интересах борьбы с терроризмом, тогда как 45 процентов с этим не согласны.

Боле половины респондентов (56 процентов) высказались в пользу слежки за активностью в Интернете и другими каналами связи без специального разрешения суда, даже если слежке будут подвергаться американские граждане. И лишь 28 процентов участников опроса выступили против такого мониторинга.

А ведь в последние годы значительная часть американской общественности выражала недовольство по поводу правительственных программ слежения после разоблачений бывшего подрядчика АНБ Эдварда Сноудена.

Однако теперь общественное мнение склоняется в пользу интересов безопасности на фоне подъема террористической группировки «Исламское государство» и недавних терактов во Франции и Калифорнии.

Примерно 20 процентов американцев выражают опасения, что они сами или члены их семей могут стать жертвами терактов, тогда как три года назад подобное беспокойство испытывали вдвое меньше респондентов.

Небезынтересно заметить, что республиканцы больше обеспокоены угрозой со стороны исламских экстремистов, нежели демократы. Испытывают незначительное беспокойство по этому поводу 67 процентов республиканцев, тогда как среди демократов этот показатель достигает лишь 47 процентов.

Накануне нового года Иран в рамках ядерного соглашения с США и другими мировыми державами отправил в Россию более 25 тысяч фунтов низкообогащенного урана.

Как считает газета The New York Times, для президента Обамы мирный вывоз топлива из Ирана – одно из величайших достижений его внешней политики. Это открывает путь отмене экономических санкций против Ирана.

Госсекретарь США Керри заявил в этой связи, что Иран устранил серьезное препятствие к выполнению ядерного соглашения с США и другими мировыми державами: «Благодаря отгрузке низкообогащенного урана Иран увеличил втрое (до 9 месяцев) время, которое потенциально понадобится ему на производство оружейного урана для бомбы».

Успешному плану реализации решения о вывозе урана в Россию способствовал Казахстан. Как сообщил Керри, Казахстан поставит Ирану часть природного урана взамен на его вывезенные запасы, а также поможет с транспортировкой, а Норвегия оплатила авансом природный уран, предоставленный Казахстаном. Со временем Иран возместит эту сумму.

Чтобы ядерное соглашение возымело действие, а санкции в отношении Ирана были смягчены, Тегеран должен предпринять ряд шагов по сворачиванию своей ядерной программы и ее инфраструктуры. В том числе Иран должен вывезти низкообогащенный уран за границу, убрать с заводов тысячи центрифуг и демонтировать активную зону ядерного реактора в Араке.

Иран и США выражают надежду, что выполнят ядерное соглашение на практике уже в январе.

По условиям соглашения Иран должен был до конца 2015 года вывезти за границу почти весь свой запас низкообогащенного урана. Решается оставить лишь 660 фунтов.

МАГАТЭ установит, выполнил ли Иран обязательства по соглашению. Если да, то США, Россия, Китай, Британия, Франция и Германия отменят часть экономических санкций в отношении Ирана.

После двух лет трудных переговоров с мировыми лидерами Тегеран заявляет, что он приблизился к выполнению требований в рамках ядерного соглашения. По словам президента Ирана Хасана Роухани, «день имплементации», как назвали его переговорщики – то есть практической реализации сделки, – наступит уже в середине января.

Несмотря на прогресс в реализации соглашения, враждебность и недоверие между Ираном и США сохраняются.

Нарушение Ираном прав и свобод в других областях по-прежнему вызывает беспокойство. Сенатор Боб Кокер считает, что «уже после того, как соглашение было заключено, власти Ирана осудили корреспондента Washington Post, инициировали кибератаки на Государственный департамент, поставили под сомнение визовый запрет ООН, послали в Россию генера-

ла Касима Сулеймани, экспортировали оружие в Сирию и Йемен и дважды нарушили запрет ООН на испытание баллистических ракет».

Блейз Миштал из Центра двухпартийной политики задается вопросом, достигнет ли соглашение желаемых результатов: «Как мы можем проверить, что у них нет других объектов, которые они скрывают? Ведь каждый из объектов, которые мы сегодня проверяем, когда-то был скрыт».

В ответ некоторые эксперты обращают внимание на долгосрочные экономические выгоды от снятия санкций для самого Ирана, называя это достаточным стимулом, чтобы Тегеран все же следовал условиям соглашения.

В начале декабря Конгресс США принял закон, ограничивающий права на безвизовый въезд в США для лиц, которые посещали Иран или имеют два гражданства, одно из которых – иранское. Закон этот распространяется еще на три страны: Ирак, Сирию и Судан; утверждает, что это контртеррористическая мера.

Немедленно последовал комментарий о новом американском законе официального представителя МИДа Ирана: «Любые шаги, предпринятые вне соглашения, для Ирана неприемлемы, и Иран предпримет свои ответные шаги там, где это будет необходимо».

Иранские СМИ сообщили, что высокопоставленный парламентарий Алаэддин Боруджерди обратился к своим коллегам в Европе, Китае и России с призывом выступить против нового визового закона, наносящего «разрушительный удар» по ядерному соглашению.

В свою очередь пресс-секретарь Госдепартамента Марк Тонер заявил, что администрация Обамы намерена реализовывать новый визовый закон так, чтобы он не противоречил деловым интересам Ирана.

Парадоксов и непредсказуемого в отношениях с Ираном более чем достаточно.

В декабре МАГАТЭ единогласно приняло резолюцию о прекращении продолжавшегося более десяти лет расследования в отношении ядерной программы Ирана. Однако почти в тот же самый день эксперты ООН пришли к заключению, что Иран нарушил резолюцию ООН, проведя в октябре и ноябре испытание баллистической ракеты. А это может привести к введению новых санкций. В 2010 году Совет Безопасности ООН принял резолюцию, запрещающую Ирану любые действия, связанные с использованием и запуском баллистических ракет, способных доставлять ядерные заряды.

Иранские баллистические ракеты Shahab-3/3В, созданные на основе северокорейских Rodong, способны доставлять боеголовки на расстояние до двух тысяч километров. Это позволяет атаковать Израиль и ближневосточные базы США.

Новый пакет санкций против Ирана за разработку баллистических ракет готовит и Белый дом. Речь идет о компаниях и частных лицах в Иране, Гонконге и ОАЭ, причастных к ракетной программе Тегерана.

Эти санкционные меры станут первыми санкционными действиями в отношении Ирана после заключения ядерной сделки с мировыми державами в июле.

Иранские официальные лица на протяжении последних месяцев предупреждали Белый дом, что такие санкции будут рассматриваться в Тегеране как нарушение ядерного соглашения. А президент Ирана Хасан Роухани в первые дни нового года уже заявил, что Иран готов разработать новую программу для усиления своего ракетного потенциала в случае незаконного вмешательства США в дела страны.

А вы что думаете по этому поводу?

Борис Тенцер
www.boristenzer.com

БАЛ-МАСКАРАД В ДЕТСКОМ ЦЕНТРЕ MY WAY



Зимние каникулы – пора веселья, радости, розыгрышей, новых ожиданий. Всем хочется верить в сказку, и все, кто поверил в нее, а это ребята и взрослые из детского центра My Way, оказались в ее восхитительно волшебном мире. Все они очутились на зимнем бал-маскараде, где удивительные герои из разных сказок встретились вместе. Такое чудо происходит только раз в году, зимой, и называется оно My Way Winter Ball Masquerade. Зал, в котором состоялся этот прекрасный праздник, был наполнен светом, теплом, радостью, и это чувство ожидания чего-то необычного и волшебного витало в воздухе. Зал был красиво украшен. Гирлянды с огнями, огромные снежинки, подвешенные к потолку, создавали ощущение сказочной зимы, ворвавшейся в этот чудесный зал. Всю эту красоту придумали и создали руководитель центра Алена Бадалова, преподаватели, родители центра, а дети наполнили зал своим лучистым настроением, радостью и прекрасными костюмами. Кого здесь только не было: принцессы и принцы, снегурочки, мушкетеры, пираты, полицейские и пожарные, северный олененок, веселый и озорной Джек Фрост,

восточная красавица, египетская царица и самые главные герои этого замечательного бала – Анна, Эльза и снеговичок Олоф из диснеевской сказки Frozen. Распорядительницей бала была директор центра Алена Бадалова в очень красивом наряде египетской царицы. Она и впрямь была царицей!

Бал открылся парадом костюмов. Каждый ребенок перевоплотился в героя, которого он выбрал, и для него не было границы между волшебной сказкой и реальностью. После парада костюмов началась сама сказка. Вели ее Райан Раффлер в роли принца и Виктория Добржанская в роли рассказчицы. Эта чудесная сказка поведала детям о верности и преданности, которая помогает спасти тех, кто нам дорог. Так Анна, нежная, добрая, трогательная девушка, которую сыграла Медина Алисултанова, и снеговичок Олоф (Настя Лепин), веселый и озорной, а также все ребята, а точнее герои из разных сказок, объединились, чтобы спасти королевство и Эльзу (Стефани Хануков). По пути их ждали приключения, много увлекательных сюрпризов. Дети поддержали Анну. Они играли в снежки, превращались в ветер, чтобы помочь ей преодолеть все

преграды. Конечно же, Эльза и ее королевство были спасены, а наградой для нее стала встреча с прекрасным принцем, который закружил ее в чудесном танце.

Затем начались увлекательные игры. Даже взрослые не удержались и приняли участие в игре в прохождение под канатом под зажигательную ламбаду. Были и игры с мячиками-снежками, которыми нужно было попасть в обруч, дети веселились, хоть и устали немного. Победителей ждали призы и подарки.

Затем к ребятам в гости пришел чудесный фокусник Georgie Porgie, который как никто умеет дарить радость. Его трюки приводили в восторг и детей и взрослых. Пришел он со своими птицами, рыбками и волшебными предметами. Он всех очень порадовал фокусом, в котором рыбки появлялись в бокале ниоткуда, а его дрессированные голуби очень полюбили детей. В его шоу дети были не только зрителями, но и участниками происходящих чудес. Фокус с подарками, которые он доставал из пустого пакета, очень понравился и удивил ребят. В его представлении были не только трюки, но и подвижные игры, конкурсы, где дети проде-

монстрировали свое танцевальное мастерство, которому они научились в центре. Выигравшие получили подарки. Шоу очень понравилось всем, оно усилило атмосферу чуда и праздника. Здесь же Аленой были вручены призы детям за лучшие костюмы. На этом праздничная программа не закончилась, а перешла в веселую дискотеку, на которой танцевали не только дети, но и взрослые, и тем, сколько в них было радости, как светились их лица, они очень походили на детей.

Праздник завершился чудесными подарками. Усталые, но счастливые дети расходились по домам. Бал-маскарад удался!

Этот праздник надолго останется в памяти у ребят, им подарили хорошее настроение, встречи с новыми и старыми друзьями, им подарили чудо. Хочется поблагодарить Алену за замечательный праздник, который состоялся благодаря ее организаторскому таланту, за прекрасную идею и замечательное ее воплощение, за большое сердце, которое она дарит детям. Безусловно, трудно было бы организовать такой праздник без спонсорской поддержки, помощи педагогов и друзей. Хочется им выразить искреннюю признательность за любовь и преданность центру.

Я хотела бы лично выразить свою признательность Алене за праздник, который она подарила моим внукам. Они не учатся в центре, но были приглашены на этот замечательный бал и получили много впечатлений. Еще раз огромное спасибо всем, кто организовал эту замечательную зимнюю сказку!

Наш корр.



Интервью корреспондента газеты "Новый рубеж" Татьяны Стекловой с профессором Михаилом Агаруновым

"Я не хочу, чтобы канул в Лету материал, который когда-то кому-то придется собирать заново"



Профессор Михаил Агарунов.

Ученый-химик, профессор, специалист в области химической термодинамики и термометрии Михаил Агарунов и не предполагал, что исследование языка и истории горско-еврейского народа станет для него делом жизни. Он много помогал своему отцу Якову Агарунову – одному из самых ярких представителей горских евреев, поэту, драматургу, автору горско-еврейского алфавита и Большого словаря языка горских евреев. Но когда отец ушел из жизни, Михаил Агарунов решил для себя, что обязан продолжить его дело.

Помимо Большого словаря языка горских евреев на латинице и кириллице, других научных работ по этой теме, в 2015-м он издал книгу «Критика современного состояния научной литературы о горских евреях», которая стала его протестом против дилетантского подхода в изучении истории и традиций его народа. Как человек, имеющий большой опыт в научных изысканиях, он считает, что достоверное описание сегодняшнего быта и обычаев горских евреев продлит жизнь их языку, который уже больше ста лет считается вымирающим. И заняться этим

должны молодые историки из числа горских евреев, носителей языка. Тем более что в Кубинском районе Азербайджана, к счастью, в отличие от других мест бывшего СССР, сохранилось уникальное поселение горских евреев – Красная Слобода.

Михаил Агарунов говорит, что его архивы открыты для всех, и надеется на то, что у него появятся новые последователи в изучении истории и языка горско-еврейского народа – вдумчивые, внимательные и по-настоящему заинтересованные.

С 2004 года Михаил Агарунов живет в Израиле, в Бат-Яме. Он возглавляет Совет старейшин ассоциации «Израиль – Азербайджан».

Сотрудничает с «Яд ва-Шем», помогает в поисках следов горских евреев, погибших во Второй мировой войне, и увлеченно занимается изучением собственной родословной.

«После кончины отца в его архиве я нашел записку, обращенную ко мне: «Это придется опубликовать тебе»...»

– Михаил Яковлевич, как случилось, что Вы, ученый-химик, вдруг занялись историей культуры своего народа и даже языковедением?

– Почему-то интервьюеры начинают беседы со мной именно с этого вопроса. Чтобы стать языковедом, надо иметь специальное образование. У меня два диплома по совершенно, на первый взгляд, не связанным между собой специальностям: в области физической химии и в области защиты авторских прав. Но накопленный опыт аналитической научной работы, в первую очередь в Институте физики Академии наук Азербайджана, конечно, помог мне уже самостоятельно освоить и те профессии, о которых вы спрашиваете.

Я проработал более 20 лет в Институте физики, около 15 лет был руководителем довольно крупной лаборатории в

Институте «Гипроморнефтегаз». Но с распадом Советского Союза научным исследованиям был придан несколько иной статус. У меня просто пропал интерес к прежним исследованиям (правда, меня все же привлекали к разработке единого закона стран СНГ по защите авторских прав).

Кончина отца совпала с распадом страны. Я нашел в оставленном им архиве записку, обращенную ко мне. Помню, как сейчас, крупный шрифт синим карандашом: «Это придется опубликовать тебе». Занимаясь разборкой его архива, я нашел удивительный для себя мир нового, не знакомого мне поля деятельности. Так уж определила судьба, и я очень доволен этим ее определением.

Я всегда много помогал отцу в его работе, тем более что с возрастом он стал плохо видеть. Однажды ему принесли второй том многотомной Краткой еврейской энциклопедии, в которой горским евреям была посвящена большая статья, и в ней много рассказывалось о Якове Агарунове. Редчайший, кстати, случай, когда в энциклопедии такого масштаба подробно упоминается о человеке еще при его жизни. Отец попросил меня помочь ему составить благодарственный ответ в редакцию, хотя в статье он нашел много неточностей, которые мог заметить только он, абсолютно владевший этим вопросом. Это – первый мой опыт ознакомления с историей родного народа.

Была еще и такая история. Когда в Азербайджане только создавался Сохнут (в начале 90-х прошлого века), в Баку приехал известный профессор из Израйля Ицхак Давид (ныне он проживает в Америке), автор капитального двухтомника «Евреи Восточного Кавказа». Руководство Сохнута обратилось ко мне с просьбой организовать ему встречу с Яковом Агаруновым. Я присутствовал при их долгом разговоре, и мне было ужасно стыдно

за то, что я практически ничего не соображаю в этом научном диалоге. Я запомнил это ощущение своей беспомощности.

И несколько слов о третьем опыте приобретения познаний в истории моего родного народа. В феврале 1992 году в Баку Академией наук Азербайджана была проведена Международная конференция «Горские евреи: история и современность». Представленный на ней коллектив авторитетных ученых из разных стран мира и стал впоследствии тем кругом, если можно так выразиться, с которым я продолжаю общаться и по сей день.

Думаю, отец почти не сомневался в том, что я не буду продолжать его дело. В отличие от него, выросшего в Красной Слободе (небольшой еврейский поселок в Кубинском районе Азербайджана. – *Ред.*), где до сих пор сохранились традиции горских евреев и их язык, я все-таки вырос в России. И язык этот знаю только потому, что дома мои родители говорили на нем. Но после смерти отца я перенес к себе весь его архив, начал его разбирать, и мне самому стало интересно. С тех пор с головой ушел в это дело, и времени ни на что другое уже не остается.

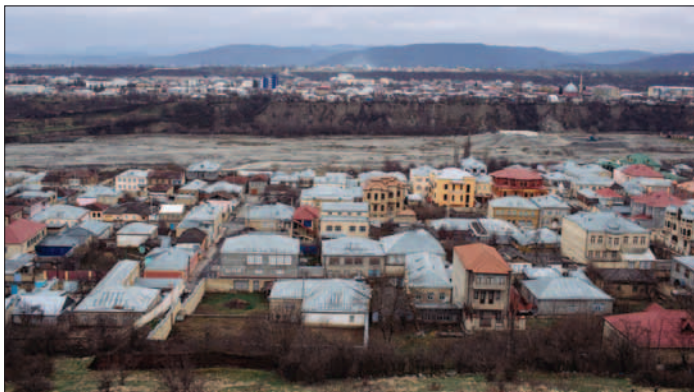
– Сколько же всего на свете горских евреев?

– Это самый трудный вопрос. Официальные данные по переписям населения точного ответа на него не дают. К тому же службы переписи как хотели, так и записывали наших представителей. Но, наблюдая демографическую динамику за многие последние годы, не думаю, что численность превышает 180–200 тысяч человек.

«К сожалению, рано или поздно горско-еврейский язык все равно исчезнет, как и любые другие языки малочисленных народов. Но пока ведь живет! И, думаю, проживет еще долго»

– Кто живет сегодня в Красной Слободе? И как живут?

– Красная Слобода – уникальное место. Сегодня это единственное место в мире, где компактно проживают только евреи. Мне иногда пытаются возражать: «А как же Израиль?» Я отвечаю на это, что в Израиле, помимо евреев, живут представители многих национальностей. В Красной Слободе – атмосфера особенная, свои традиции. Можно по-разному к ним относиться, быть может, некоторые из них уж сильно подвержены религиозному духу, но традиции сохраняются, и по ним историки имеют пока возможность восстановить множество деталей из прошлого моего народа. И самое главное, там сохраняется наш горско-еврейский



Красная Слобода.

язык, который уже больше 120 лет считается исчезающим. К сожалению, рано или поздно он все равно исчезнет, как и любые другие языки малочисленных народов. Но пока ведь живет! И, думаю, проживет еще долго.

Красная Слобода – убедительное доказательство того, что в Азербайджане никогда не было антисемитизма. Там в принципе не было какого-либо национализма. Бывая в других странах, я замечал, что евреи старались как-то держаться в тени. Я же никогда не скрывал, что я еврей, в этом просто не было необходимости.

В Украине, к примеру, ни одного еврейского местечка не осталось, а вот в Азербайджане – есть: Красная Слобода в Кубе. И в ней примерно 5 тысяч жителей. Кто-то объясняет это географическим положением поселка: дескать, он находится отдельно, за рекой, поэтому и не слился с другими. Но я считаю, что причина в толерантности азербайджанского народа по отношению к горским евреям и не только по отношению к ним.

Внешний облик Красной Слободы меняется со временем. Там, к примеру, появились красивые четырехэтажные дома – говорят, это гостиницы. Мне трудно судить о том, насколько в маленьком поселке нужны такие большие гостиницы. Поселок обретает новые черты цивилизации, теряя при этом свой колорит. Но это – естественный процесс.

Наш народ талантлив. Не подумайте, что я говорю это для красного словца. Практически все ученые мира интересовались историей и бытом горских евреев, отмечали факт тяги наших молодых людей к знаниям. Каждая семья считает своей обязанностью дать образование детям. Из нашего народа вышло много талантливых людей. Яков Агарунов еще более 50 лет назад начал собирать сведения о наиболее значительных представителях нашего народа. Получилась удивительная картина, которая и называется феноменом. Например, на каждые две-три тысячи человек у нас свой доктор наук, а в общей сложности их больше семидесяти (я говорю о здравствующих ныне ученых). Среди горских евреев есть также и академики, военачальники высоких рангов, художники, писатели, поэты, деятели культуры, награжденные государственными премиями, орденами и другими знаками отличия, государственные деятели, руководители крупных производств.

Когда появилась возможность для развития частного бизнеса, то и здесь горские евреи проявили себя с лучшей стороны. О нас заговорили в мировом масштабе. Дело в том, что люди из нашего народа не только отличаются врожденным умением вести бизнес, но также вносят большой вклад в инфраструктуру городов, где ведется их бизнес, занимаются благотворительной деятельностью, благодаря чему завоевали высокий авторитет в России. Современный горско-еврейский бизнес – пример того, как следует выполнять завещанный Торой высокий моральный долг еврейского меценатства.

– Жители Красной Слободы ощущают себя больше евреями или кавказцами?

– Конечно, евреями. Они строжайше соблюдают традиции, посещают синагогу. У них много кавказских традиций, но еврейские – прежде всего. Уверяю вас, в субботу в Слободе вряд ли кто-либо станет, например, собирать хворост у себя на участке.

– Ну а те, кто разъехался по миру, поддерживают традиции, говорят на родном языке?

– Сложный вопрос. Вот армяне, к примеру, несмотря на то, что их маленькая страна заперта между Грузией и Ираном – с одной стороны, Турцией и Азербайджаном – с другой, сумели сохранить и язык свой, и общину. Как, впрочем, и курды, которые вообще не имеют своей государственности. Мы же, уехав из Азербайджана в Израиль, разобщены. Для того чтобы говорить на родном языке, народ должен проживать компактно. В Израиле это сложно. К тому же здесь стремительно идет процесс ассимиляции. Потому что это государственная политика Израиля, согласно которой в стране должен жить один народ: еврей. Но есть множество семей, в которых очень хорошо знают горско-еврейский язык, на нем говорит не только среднее поколение, но даже дети. Хотя в Москве этот язык изрядно русифицирован.

– Но ведь в Израиле существует горско-еврейская община. Вы считаете, она недостаточно активна?

– Наша община сейчас переживает трудный момент. Только что создано правление, которого не было долгие годы. Общину недавно возглавил очень достойный молодой человек – Павел Елизаров. Он, как я сказал, молод, ему непросто еще и поэтому. Елизаров собирается созвать Совет старейшин. А ведь именно с этого и нужно было начинать: организовывать общеизраильскую встречу горских евреев, собрать по территориям делегатов, затем провести выборы. Выборы, конечно, прошли, но неактивно. И выражается это прежде всего в том, что был представлен всего один кандидат.

С 1992 года, продолжая дело отца, я бывал в Израиле много раз, в том числе и в качестве делегата Всемирного еврейского конгресса. В первый свой приезд сразу же попал на заседание правления нашей общины и был поражен тому, насколько интересно шла работа. Они переругивались, спорили, но работа шла. Бюджет общины распределялся коллективно на разные полезные дела. Обращались к правительству Израиля с тем, чтобы государство спонсировало горских евреев для получения высшего образования. Но с тех пор в работе общины многое изменилось не к лучшему. Сразу после репатриации, в 2004-м, я это почувствовал: несогласованность, разброд. Кстати, за эти годы изменился и сам Израиль – и с точки зрения политики, и в отношении социальных вопросов...

– Есть ли в израильской общине горских евреев своя интеллектуальная элита, которая оказывает влияние на молодежь, задает тон в поддержании традиций?

– Конечно, такие люди есть – к примеру, Иосиф Матаев, в прошлом художественный руководитель ансамбля «Лез-



Яков Агарунов с сыном Михаилом. Куйбышев. 1947 год.

гинка», Эльдар Гуршумов, председатель Союза писателей горских евреев Израиля, Борис Ханукаев, который хорошо знает наш язык, прекрасно поет, к тому же он еще и неплохой писатель. Могу назвать еще много имен. Все это интересные люди, но каждый – сам по себе, и обидно, что их усилия не объединены. Потому что нет объединяющего центра...

– Хотя, если не ошибаюсь, в Израиле есть Центр сохранения и развития национальных традиций, самобытности языка, культурного и исторического наследия горских евреев Sholumi...

– Да, его создал Шауль Симан-Тов, один из активистов Международной ассоциации «Азербайджан – Израиль». Он делает аудиозаписи песен и стихов, написанных нашими поэтами, выпускает диски. Аудиозаписи – одно из требований организации ЮНЕСКО, которая следит за сохранением исчезающих языков.

– Есть ли хоть в чем-то сходство языка горских евреев с ивритом?

– Наш язык содержит очень много слов из иврита, а также иранских и тюркских языков, но при этом сохраняет иранское наречие. По сути, это иранский язык с огромным количеством ивритских слов и даже грамматических оборотов, а еще и тюркских, повторюсь, и русских. Это – особая тема, и мы не сможем развить ее в кратком интервью.

«Я не хотел издавать книгу безответственно, поэтому проверял каждую цифру, каждый факт»

– Одну из своих книг Ваш отец, Яков Агарунов, назвал «Большая судьба маленького народа». Неужели народ этот настолько мал, что даже о его существовании известно далеко не каждому?

– Действительно, о существовании горских евреев в мире не было широко известно. Например, в 1997-м, после моего выступления на международной конференции в Париже, я получил письмо от ее организаторов. Они благодарили за то, что только из моего доклада узнали о том, что есть такой народ – горские евреи. Через несколько лет, в Лондоне, рассказывая о воспоминаниях моего отца, я снова услышал те же самые слова благодарности.

Сейчас ситуация меняется к лучшему, но проблема остается. Есть и еще одна – хоть и не хотелось бы сейчас о ней говорить, но придется. Дело в том, что появляется все больше псевдонаучных трудов, в которых приводятся, скажем так, не совсем достоверные сведения.

– Причина – в недобросовестности их авторов? Или же в недостаточной осведомленности?

– Видимо, в погоне за экзотикой не слишком подготовленными авторами движет больше тщеславие, чем достоверность знаний о собственном народе. Но и это не так страшно. Опасность заключается в том, что некоторые ученые, довольно солидные, вместо того чтобы уметь, по-научному, интерпретировать факты, стараются подгонять эти факты под свое видение процессов, далеких от сегодняшнего дня. И это, в первую очередь, касается политики первых лет Советской власти по поднятию уровня малых народов страны. Я недавно опубликовал книгу, посвященную этим серьезным вопросам.

Что же касается книги «Большая судьба маленького народа», то она была издана мной в связи с той самой предсмертной запиской отца, о которой я уже упоминал. Книга была основана на его воспоминаниях, над которыми мне пришлось много работать. Я начал с того, что доложил о материале на заседании правления ВААД России в Москве. Сообщение вызвало немало спорных вопросов. Но вдруг с заднего ряда поднялся молодой человек и сказал: «Я издам вашу книгу». Им оказался средней руки бизнесмен из Москвы Манашир Адиньягуев. Получив гарантии, я смог взяться за работу по подготовке воспоминаний отца к печати.

Для меня вдруг стало очевидным, что начинать надо издавать – с истории всего еврейского народа. Я стал изучать Тору, потом взялся за другие книги, среди которых был известный труд Дубнова. Затем – кропотливая работа в государственных архивах Москвы и Азербайджана. В общем, в дополнение к двум моим вузовским дипломам мне, по сути, пришлось получить третью профессию. Возможность обращаться к закрытым партийным архивам я имел благодаря тому, что должность моего отца относилась к номенклатуре ЦК КПСС. Некоторые архивы находились даже не в Москве – в Ижевске, откуда их доставляли фельдгерской почтой. Я не хотел издавать книгу безответственно, проверял каждую цифру, каждый факт. Погрузился в эту работу и постепенно понял, что мало кто знает историю и культуру горско-еврейского народа. Поэтому большинство книг о нем и написаны неглубоко. В этой работе очень помог простой, казалось бы, совет профессора Мордехая Альтшулера из Иерусалимского университета, который сказал мне: «Постарайся ничего не менять».

– Ваш отец был человеком известным – высокие должности занимал, в том числе возглавлял в свое время редакцию центральной газеты Азербайджана «Коммунист». Коммунисты, как правило, – убежденные атеисты. Неужели же Яков Михайлович открыто соблюдал традиции своего народа, тесно переплетенные с религией?

– Ну вот, и вы туда же. Раз газета называлась «Коммунист», значит, у нее было заранее определенное отрицательное направление?

Окончание. Начало на с. 8-9

Никогда нельзя забывать о том, что именно советская власть дала моему небольшому по численности народу возможность получить образование, именно она заботилась о развитии культуры, письменности и языка горских евреев, и результат – налицо. Сегодня представители горских евреев проявляют себя во всех областях как культуры, так и экономики.

Отец не просто соблюдал традиции – у него было образование раввина, для получения которого он учился шесть лет, но при этом к раввинам относился без уважения – за их фарисейство. А я все не мог понять: если отец получил такое образование, почему же не стал раввином? На мой вопрос он ответил: «Мы не имеем права быть раввинами». Уже позже я узнал, что мы из рода кознов (сословие священнослужителей в иудаизме, прямые потомки первосвященника Аарона. – *Ред.*). Но традиции, повторюсь, отец соблюдал свято. Представьте, после его смерти я нашел у него его собственный тфилин – он хранил его всю жизнь. Отец отлично знал религию, в совершенстве владел ивритом, на котором даже подписывал фотографии перед тем, как вклеить их в альбом.

У нас в дни еврейской Пасхи на столе всегда была маца, даже в самое жестокое антисемитское время. Как-то я спросил, почему он каждый раз рассказывает нам историю изгнания евреев из Египта, как они пекли мацу, высушивали ее на жаре, чтобы сохранялась дольше. Я не мог понять, зачем он мне это рассказывает каждый год? Тогда я еще не знал, что это – Седер Песаха и что его нужно повторять. На Песах также положено выпить четыре бокала красного вина, и отец их выпивал, хотя вообще не пил и не курил. Я удивлялся: неужели непьющему человеку хочется вина? Я и не предполагал, что в это время он мог про себя читать молитву. Уже после того, как отца не стало, я понял, что он строго соблюдал все традиции.

Отец вообще-то был на редкость аскетичен. И только однажды нарушил это табу. В 1952 году, когда началось «дело врачей», он, занимая крупную должность, тоже попал под эту страшную машину. Тогда началась чистка партийных рядов Азербайджана от евреев. Отцу предъявили нелепые обвинения, одно из которых заключалось в том, что мой дед якобы владел в Кубе табачной фабрикой. Первый секретарь ЦК КП Азербайджана Мир Джафар Багиров тоже был родом из Кубы. Отец спросил его: «Товарищ Багиров, мы с вами земляки. Скажите, разве была в Кубе табачная фабрика?» Тот ответил, что не было. Кстати, Багиров этот был близким другом Берии, именно он ввел в Азербайджане сталинские порядки.

Позже все обвинения в адрес отца, конечно, были сняты. Но ведь это нужно было пережить. Его вызывали в НКВД с вечера, держали там до утра, не давая даже выпить воды. Мне было тогда 16 лет, и я по его просьбе сидел и писал ответы на вопросы, по которым его обвиняли. Он был в таком психологическом состоянии, что сам делать этого не мог. Ходил

по комнате из угла в угол и диктовал мне, что писать. И без конца курил папиросы «Казбек». Это я запомнил на всю жизнь.

– **Дети из семей советской элиты, к которой принадлежал и Ваш отец, наверняка пользовались особыми привилегиями. Приходилось ли Вам, к примеру, бывать на правительственных елках? И что врезалось в память из домашней новогодней атмосферы?**

– У нас дома всегда была елка – большая, красивая. И мне казалось это таким естественным... Я и не предполагал, что в Новый год у кого-то может не быть елки. Вспоминается такая история... Однажды в Куйбышеве, где во время войны работал отец, 31 декабря, под вечер, мы, как обычно, украшали елку, готовились к встрече Нового года. Вдруг – звонок в дверь. Открываем: за дверью стоит человек в форме военного летчика и смущенно говорит, что он приехал в отпуск, чтобы встретить Новый год с семьей, но уже поздно, и елку достать он никак не успеет... А у нас на балконе стояла еще одна елка, и летчик увидел ее с улицы. И если вторая елка нам не пригодится, не могли бы мы ему ее отдать? Наша мама с готовностью отдала ему эту елку.

А вообще от служебных привилегий отца мы были отстранены. Да я и не знаю, были ли тогда такие привилегии. Разве что, живя в Куйбышеве, в доме для семей правительства, мы учились в элитной школе – и то лишь потому, наверное, что она была ближайшей к нашему дому. Отец крайне редко подвозил меня в школу на закрепленной за ним машине. Этой машиной иногда пользовался и брат Ленина Дмитрий Ульянов. Я запомнил, что он имел сходство с писателем Чеховым, благодаря своей узнаваемой бороде. Еще помню, что одноклассницей моей старшей сестры была дочь Молотова. В этой же школе училась и Светлана Аллилуева, дочь Сталина, в тот период, когда немцы стояли под Москвой.

«**Я считаю, каждый человек должен заниматься изучением собственной родословной»**

– **В канун 2016-го издана книга воспоминаний вашего отца. Большую работу Вам пришлось проделать, чтобы подготовить ее к выходу в свет?**

– Это не только воспоминания, но и пьеса, которую написал Яков Агарунов, и его стихи. Самое важное, я считаю, что книга издана на нашем родном языке. Ведь отец, стоявший у истоков горско-еврейской интеллигенции, так много сделал для сохранения языка. Воспоминания отца уже издавались и раньше, но с большими сокращениями, отчего возникла путаница. Мне пришлось восстанавливать его рукописи, что было очень непросто, потому что в горско-еврейском языке менялся алфавит с латиницы на кириллицу.

Мне кажется, пьеса, включенная в книгу, интересна не только с точки зрения самобытности языка, но и отражения дореволюционной жизни горско-еврейского народа. К книге приложен диск с аудиозаписями интервью Якова Агарунова махачкалинскому радио ко дню его 80-летия. Этот аудиодиск не только представляет собой историческую ценность,



Яков Агарунов принимает поздравления по случаю своего 70-летия. 1977 год. На снимке (слева направо): Курбан Халилов, Председатель Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР, Яков Агарунов, Гюлли Абилова, секретарь Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР, Михаил Агарунов.

но и служит образцом нашей разговорной речи тех времен.

– **С каким настроением и с какими надеждами Вы встретили наступивший год?**

– Откровенно говоря, настроение сложное. В мире сейчас творится что-то страшное. Люди бегут с места на место, но лучшего места нигде не находят, погибают в войнах, во время терактов... Мир как будто перевернулся – быть может, это историческая необходимость, так сказать, когда со времен Второй мировой войны прошло уже много времени, и Земля таким образом «разгружается». Наверное, эта мысль звучит несколько цинично... Не знаю. Мои сыновья остались в Москве, я – в Израиле. Хотя, мне кажется, в Израиле намного спокойнее.

Знаете, есть такая хорошая азербайджанская поговорка, которая в переводе на русский язык звучит примерно так: «Для прогулок хороши чужие страны, а умирать надо на родине». Я все чаще об этом думаю.

– **Вы увлечены еще одним делом – изучением собственной родословной...**

– Да, это увлечение пришло как-то само по себе. Много об истории нашего рода я почерпнул из архивов отца. Не могу сказать, что наша родословная уходит в глубь веков. Я знаю, что мой дед был глубоко религиозным человеком и, видимо, служил козном в синагоге. У него были хорошие книги, в его доме хранились свитки Торы. Когда в 1948 году мы вернулись домой из Куйбышева, отец с ужасом обнаружил, что семейный архив исчез. Кроме того, к сожалению, сгорел архив Кубы, в котором также было немало информации о нашем роде.

Есть такой интереснейший факт в нашей родословной: прадед моего деда, придворный иранского шаха, бежал от его немилости в Баку. Там он женился на горской еврейке и переехал в Красную Слободу. От их единственного сына Аарона и пошел наш род.

Изучая родословную Ильи Анисимова, автора первой книги о горских евреях, я нашел родственные переплетения с ним. А еще в нашем роду был четырежды кавалер Георгиевских крестов, представляете?! Имя этого человека Ашер Ханукаев. Не так давно, возвращаясь из Хадеры, в автобусе я услышал, как пожилые люди,

сидевшие по соседству, говорят на нашем родном языке. Когда мы с ними разговаривались, оказалось, что у нас общие родственники, в том числе и тот георгиевский герой Ашер.

И то, что азербайджанский народ отличается особой толерантностью к разным национальностям, я тоже понял в процессе изучения своей родословной. Я считаю, что этим должен заниматься каждый человек. Не сомневаюсь в том, что можно еще много сделать открытий, но на все просто не хватает ни времени, ни здоровья.

– **Михаил Яковлевич, Вы уж постарайтесь, пожалуйста, не болеть. Ведь такое важное дело делаете, столько задумок у Вас... У тех, кто помоложе, здоровье, наверное, покрепче, но вот со свободным временем у них уж точно проблема. К тому же Ваш опыт, Ваша скрупулезность в изучении традиций и языка горско-еврейского народа незаменимы.**

– Планов, еще не воплощенных в жизнь, у меня очень много. Зачастую в моей работе мешает отдаленность от центров информации и от архивов, оставшихся в бывшем СССР. Для того чтобы получить тот или иной документ, необходимо личное присутствие. У меня минимум четыре завершённые научные работы, которые ждут своего издания. Они посвящены двум всесоюзным съездам горских евреев. Представьте, такой маленький народ был удостоен такого большого события, как всесоюзный съезд! Еще обязательно нужно издать книгу «Важные вехи в истории культуры горско-еврейского народа».

Откровенно говоря, в Израиле есть вещи, отвлекающие от научной и исследовательской работы. К примеру, быт и бытовые проблемы, усложненные искусственно. Знаю точно, что и в Америке, и в Германии пенсионеры живут иначе...

В общем, самые главные мои надежды связаны с изданием новых работ, которые помогут в понимании традиций горско-еврейского народа. Не потому, что мне жаль моих трудов. Я не хочу, чтобы канул в Лету уникальный материал, который когда-то кому-то придется собирать заново.

**Интервью записала
Татьяна Стеклова,**

корреспондент газеты
«НОВЫЙ РУБЕЖ» в Израиле

В бакинской синагоге презентовали привезенную из Лос-Анджелеса Сефер-Тору

1 ноября делегация еврейской общины Лос-Анджелеса (штат Калифорния, США), бывшая с визитом в Азербайджане в рамках проекта «Путешествие в азербайджанский мультикультурализм», приняла участие в презентации Сефер-Торы. Церемония состоялась в бакинской синагоге горских евреев. Сефер-Тора была подарена Общине горских евреев Азербайджана самым влиятельным религиозным центром евреев США – Синайской синагогой, функционирующей в Лос-Анджелесе, передает Vesti.Az.

В составе делегации Азербайджана, командированной в феврале 2015 года в Лос-Анджелес, были заместитель председателя Государственного комитета по работе с религиозными учреждениями Гюндуз Исмаилов, депутат Милли Меджлиса Евда Абрамов, председатель Религиозной общины горских евреев Баку Милих Евдаев и главный раввин этой общины Авраам Якубов.

На мероприятии 1 ноября, при участии многочисленных членов общин и гостей, собравшихся перед зданием бакинской синагоги горских евреев, под сопровождением музыки и аплодисментов состоялась торжественная церемония внесения Сефер-Торы. Согласно еврейской религиозной традиции, каждый еврей, прикоснувшись к Сефер-Торе, совершил молебен и поздравил единоверца с праздником. После празднества, устроенного вокруг Сефер-Торы, участники мероприятия выступили с поздравительными речами.

Председатель Религиозной общины горских евреев Баку Милих Евдаев выразил благодарность еврейской общине Лос-Анджелеса за оказанное им внимание. Рассказав об отношениях между евреями Азербайджана и Соединенных Штатов, об исторических традициях толерантности в Азербайджане, Милих Евдаев выразил благодарность азербайджанскому народу, азербайджанскому государству и президенту Азербайджанской Рес-



спублики Ильхаму Алиеву за внимание к религиозным общинам, проживающим в нашей стране, и в том числе к еврейской общине.

М. Евдаев, назвав историческим событием преподнесение еврейской общиной Лос-Анджелеса в дар общине горских евреев Азербайджана Сефер-Торы, отметил, что это еще раз информирует общественность США об уважении, проявляемом в Азербайджане к религиозным

убеждениям. Он заявил, что горские евреи вот уже более 2000 лет живут в Азербайджане в мире и спокойствии. Рассказав о заботе, проявляемой к еврейской общине, М. Евдаев отметил, что в Азербайджане, светской мусульманской стране, гарантом мирного проживания евреев, уважения к ним, свободы их религиозных убеждений являются азербайджанский народ и лично президент страны.

На мероприятии выступили депутаты Самед Сеидов, Асим Моллазаде, заместитель председателя Государственного комитета по работе с религиозными учреждениями Гюндуз Исмаилов, чрезвычайный и полномочный посол Государства Израиль в Азербайджанской Республике Дан Став, Генеральный консул Азербайджанской Республики в Лос-Анджелесе Насими Агаев, главный раввин Синайской синагоги в Лос-Анджелесе Девид Волпи, заместитель председателя Управления мусульман Кавказа Рашид Алиярлы, председатель Общины европейских евреев Азербайджана Геннадий Зельманович, председатель христианской общины албанцев Роберт Мобили и главный редактор международного журнала *Azərbaycan Dünyası* Эльдар Исмаилов. После презентации Сефер-Торы делегация, возглавляемая главным раввином Синайской синагоги в Лос-Анджелесе Девидом Волпи с сопровождающими их лицами выехала в город Губу.

В Губе перед зданием Центра Гейдара Алиева делегацию тепло встретил глава исполнительной власти Губинского района Яшар Мамедов, который рассказал го-

Окончание. Начало на с. 11

стям о парламентских выборах в Азербайджане, прошедших в мирной и демократической обстановке, положительных изменениях в социально-экономической и культурной жизни района, проводимых под руководством президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева, о полном обеспечении со стороны государства всех прав национальных меньшинств, их проживании в условиях толерантности, мира и спокойствия.

Затем была почтена светлая память общенационального лидера Гейдара Алиева, возложены цветы к его памятнику. Гости посетили также Мемориал жертв геноцида.

Делегация побывала в поселке Красная Слобода, где компактно живут горские евреи. Здесь гостей встречали депутат Евда Абрамов и представитель исполнительной власти Губинского района по административно-территориальной единице Красная Слобода Писах Исаков. Выступившие перед американскими гостями Евда Абрамов и Писах Исаков заявили, что Красная Слобода насчитывает 270-летнюю историю, и мало кто знает, что это единственное в мире ме-



сто компактного проживания евреев. Было заявлено, что горские евреи поселились в Азербайджане свыше 2000 лет назад. В стране всегда чувствовалось родное отношение к евреям, и такое отношение ощущается до сих пор. Евда Абрамов, отметивший, что азербайджанское правительство создало равные условия для всех религиозных конфессий, подчеркнул, что представители еврейской религиозной общины свободно исповедуют свою религию

и выполняют обряды. Е. Абрамов также заметил, что в то время как в мире существуют проблемы с антисемитизмом, отрадно ощущать, как евреи в Азербайджане живут в мире и благополучии. Ярким примером этого может служить трижды выдвижение в Милли Меджлис Азербайджана представителя еврейской общины.

Затем гости посетили йешиву, действующую в Красной Слободе, исторические синагоги

«Алты Гюнбезд» («Шесть куполов»), «Гиляки».

Поездка в Губу завершилась совместной вечерней молитвой гостей и членов общины горских евреев.

В конце раввин Давид Волпи от имени делегации США выразил глубокую признательность азербайджанскому народу, азербайджанскому государству и президенту Азербайджана за условия мира и спокойствия, созданные для евреев.



Altair Medical P.C.

Lennie Hobenson, D.O.

OSTHEOPATHIC PHYSICIAN



1115 OCEAN PKWY,
1ST FLOOR
BROOKLYN, NY 11230

TEL. (718) 252-5300
(718) 252-5051
FAX: (718) 252-5010



PHARMACY



Будьте Здоровы



267-731-6163

13023 Bustleton Avenue • Philadelphia, PA 19116
F: 267-731-6167 • apluspharm@yahoo.com

Best Medical Supply

Lala Zade
President

Tel. 215-904-7815
Fax. 215-904-7817

13023 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19116

ALL MAJOR INSURANCES ACCEPTED

Atlantic surgical supply Co.

Sales, Rental, Medicaid, Medicare Accepted



Oxygen Concentrator
Hospital Beds
Mattresses
Wheelchairs
Nebulizers
Commodes
Lymphedema Pumps
TENS Units
Ceivical Traction
Walkers
Rollators
Quad Canes
Seat Lift Mechanisms
LSO / TLSO
Incontinence

3338 Nostrand Avenue Brooklyn, NY 11229

Tel: 718-236-5354 Fax: 718-236-2156

WWW.ATLANTICSURGSUPPLY.COM

E-Mail: AtlanticSupply@gmail.com

Free Delivery

CATS ON THE BAY

CORPORATE PRIVATE PARTIES AVAILABLE

RSVP IN ADVANCE

Special corporate menu available

929.777.CATS (2287)

2027 EMMONS AVENUE • BROOKLYN NY 11235

WWW.CATSONTHEBAY.COM

Neptune Medical and Surgical Supply

Phone: 718-513-6318

Fax: 718-513-6319

Mushe Kurayev



1050 Oceanview,
Brooklyn, NY 11235

ALL MAJOR INSURANCES ACCEPTED



By David Harris
December 14, 2015

As Europe seeks to absorb a massive wave of newcomers, the challenges are becoming strikingly apparent.

First, with no advance planning, European countries have had to move quickly to address the immediate issues of shelter and other urgent needs, all the more so as winter arrives and options like tents for housing become unfeasible.

The task is formidable. More than one million new arrivals have come to Germany, the preferred destination, in 2015 alone. Each individual, as I know from my own experience working with refugees from behind the Iron Curtain, is a world unto his or her own, often with medical or psychological issues, concerns for family members left behind, anxiety about the uncertainty of what lies ahead, and a ton of questions about a new and totally unfamiliar country.

Second, EU member states, especially in Central Europe, are at loggerheads over the migration issue. Several countries - some openly, others quietly - blame Germany's Chancellor Angela Merkel for triggering the wave of newcomers by her unexpected message of welcome in September, spurred by a humanitarian impulse to help people clearly in need. Indeed, *The Times* (of London) referred to "Merkel's Migrants" in a page-one headline. Meanwhile, within her own political party, the CDU, and its Bavarian sister party, the CSU, debates surrounding her action have been robust.

Notwithstanding calls for EU unity and solidarity in "burden sharing," the feuding persists. In AJC's recent meetings in Berlin and Brussels, it emerged that of the 160,000 migrants to be allocated by the EU Commission to various other member states, under a proposed plan of mandatory quotas, only a tiny handful have actually gone to their new homes so far. The resistance to resettlement by some, though not all, EU nations has been fierce. They insist

that they were not consulted in the original decision and, in any case, already have enough social and economic difficulties without adding to the list.

Third, the security dimension of the migration wave cannot be ignored.

The migrants were not part of an orderly process that began in third countries where they filled out applications for refugee status, were screened by officials, and then, if approved, sent to a country prepared to receive them.

Rather, the process has been quite chaotic. Overwhelmingly male and young, the migrants have reached Europe's shores in unprecedented numbers, often after harrowing journeys, with identity papers that may or, in some cases, may not be authentic, or with none at all. How can receiving countries establish in each and every case who they are and verify their stories?

For instance, according to reports, a certain percentage who claim to be Syrian are not, but declare themselves to be because an informal pipeline, using social media, has conveyed that Syrians have the best chance for filing successful asylum applications in Europe.

Moreover, there are fears that ISIS and other groups are infiltrating terrorists into the human wave, perhaps even providing them with stolen or counterfeit IDs.

These fears have been intensified by the November 13th attacks in Paris that killed 130 people. Two of the perpetrators reportedly arrived in Europe via the migration wave through Greece.

Further, there is concern that if disillusion should set in among some newcomers - because, say, reality does not match expectations - jihadist cells will try to lure them as foreign fighters or local operatives.

As it is, many European security agencies are quite overwhelmed by the current challenges of tracking thousands of suspects, especially those who have traveled to Iraq and Syria and returned, and their recruiters.

Generally speaking, there is inadequate staff for 24/7 monitoring and surveillance; insufficient information-sharing among EU member states; years-long, inconclusive debates between advocates of privacy rights and data protection versus more intrusive security measures; outside, at times tolerated, funding (by Saudi Arabia, for instance) of Salafist and other extremist religious activity; and limited intelligence cooperation from Turkey, the preferred route for Europe's foreign fighters heading to and from Iraq and Syria.

Adding new dimensions to Europe's security agenda will prove an enormous burden for stretched agencies.

Fourth, acculturation of the newcomers looms large.

Until now, many EU member states have had difficulties in integrating waves of migrants from the Middle East and North Africa. Going forward, they will have to do better.

While there have been many remarkable success stories of integration, there have also been notable failures. Examples abound.

Molenbeek in Belgium, Malmö in Sweden, and several "banlieues" (suburbs) of Paris illustrate the phenomenon of marginalized, forlorn communities that too often have resulted in parallel societies; cycles of high student dropout rates, unemployment, and violence; and the blossoming of extremist religious groups. Apropos, it's noteworthy that a number of foreign fighters are second-generation, born in France, Belgium, the U.K., etc.

In addition, the new migrants come from overwhelmingly non-democratic societies — Syria, Iraq, Afghanistan, Yemen, Eritrea, etc. They often have had little experience with norms of Western countries, including gender equality, faith as a private choice, separation of religion and state, and pluralism and mutual respect, and may or may not find the transition easy to embrace.

In a meeting with Yazidi refugees in Germany last week,

an AJC delegation heard not only horrific accounts of the persecution they endured in Iraq, but also of difficulties experienced in Europe at the hands of other migrants who brought with them their prejudices against this oft-targeted, non-Muslim community.

And Europe's Jews may wonder whether anti-Semitism in the countries of origin will also transfer with the migration, adding to rising levels of Judeophobia.

Finally, the migration appears to have no end in sight, given the hope of millions more to escape endemic war, poverty, and despair in the Middle East and Africa, not to mention the desire of those who have already made it to Europe to reunite with family members left behind.

In turn, this has created a troubling backlash, most recently in France, fueling populist movements that assail the political establishment and the concentrated power of the EU, question Europe's ability and will to control its own borders, and advocate nationalist, at times stridently nativist, platforms.

Thus, Europe, which has achieved such an extraordinary degree of postwar peace and cooperation, is now buffeted by large-scale migration; growing security concerns; internal feuding; invigorated extreme right-wing movements; and questions about the EU's capacity to respond effectively to issues that may well define the character and cohesion of European nations in the years ahead.

In other words, the stakes could not be higher. Whether the EU and its 28 member states will pass the test of their most severe crisis to date remains to be seen. As a long-time transatlanticist and Europhile, I fervently pray they will, as they must.

If you haven't already done so, please join the growing community of 52,000+ followers on Twitter and 176,000+ fans on Facebook to stay up-to-date on more AJC news and views.



Europe and Migration: Five Challenges The Huffington Post and The Times of Israel



Горские евреи Нью-Йорка

Общинный центр и синагога
«Бейт Хакнесет Ор Хамизрах»

Наш адрес: 347 Ocean Parkway. Tel. 718-693-5999. Web-site: www.gorskyjews.com E-mail: gorskyjews@gmail.com

УЧИТЬСЯ БЛАГОСЛОВЛЯТЬ

В нашей воскресной школе, как известно, дети обучаются не только истории и традициям еврейского народа. Мы также учим их любить Творца и благодарить Всев-шнего за те блага, которые Он нам посылает. Дети в 4–6 лет познают мир через ощущения, и если отношение учителя пропитано духом тепла, ребенок воспринимает любую информацию с радостью. Согласно нашей традиции, очень важно научить детей не просто любить своих родителей, а по-настоящему их уважать и быть им благодарными. Если научить ребенка быть благодарным маме и папе за добро, которое он видит от них, его можно будет научить и любви к Всев-шнему, а это самое ценное качество.

Дети способны воспринимать и запоминать много информации, и по утрам, как только начинается урок, мы учим наших юных учеников произносить утренние благословения, начиная с «Модэ ани». Очень важно помнить, что полученный в детстве навык останется на всю жизнь, и спустя много лет именно он помогает современному человеку, который далек от религии, найти путь к Творцу.

Сразу после Хануки мы стали изучать с детьми благословения, которые произносим на еду: на печеное, овощи, фрукты, напитки и



т. д. Дети с радостью учатся произносить благословения. Поначалу ведущая этот урок Мора Сури объяс-

янила значение каждого, и дети попробовали выучить их наизусть. После того как малыши более-ме-



нее усвоили урок, им была предложена игра. На столе было много карточек с изображенными на них продуктами, фруктами и овощами. Затем каждый участник игры доставал одну из них и определял, к какому виду относится этот продукт, и произносил последние слова благословения, которое относится к изображению на карточке. Если это фрукт или что-то, что растет на дереве, то это «арэц», если овощ – то «адама» и т. д.

В первое воскресенье января все ученики воскресной школы вместе с педагогами отправились в супермаркет, где могли похвастать своими знаниями. Радости не было предела. Кто-то побежал к отделу, где были красиво разложены фрукты, другие, кому нравится произносить благословения на «адама», побежали к овощному отделу. На лицах детей сияли улыбки, и они сами были довольны своими знаниями и умением с легкостью определить, какое именно благословение нужно произнести на тот или иной вид продукта, сорт фрукта или овоща. В качестве поощрительного приза за хорошо усвоенный урок детей пригласили в пиццерию, где они с радостью в один голос произнесли благословение «Барух ... борей миней мезонот». Оно относится к пище, которую они так любят. Так, легко, играючи, дети усвоили очень важную часть повседневного обряда.



Р. Иосиф Элишевиц,
раввин синагоги



Р. Моше Шархон,
раввин общинного центра



Эвьятар-Виталий
Рувинов, президент
синагоги и центра



Ариэль Илазаров,
вице-президент



Франклин Авшалумов,
финансовый директор



Рашбил Шшамаев,
руководитель совета
старейшин



Илана-Хая Красинская,
директор программ



LET'S START —

It's been over 6 months since the formation of the Tuesday night class "One Man Army" in memory of Natik Nissim ben Rasim.

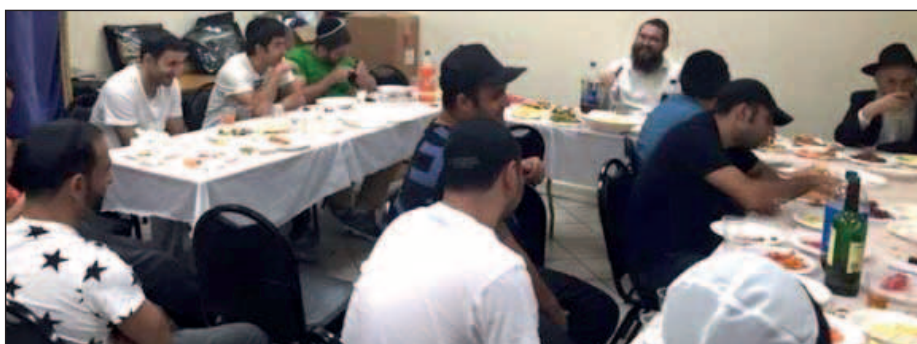
Family and friends were looking for a way to commemorate his life in a meaningful way. They donated books to the shul, organized sponsorship of Tzedaka boxes but wanted to do more. Natik's brothers, Ruvin and Ashir approached Vitaly Ruvinov with the question of what else can be done in memory of their brother,

Vitaliy explained that one of the important ways to elevate the soul of the deceased is to learn Torah and suggested forming a class in his memory. They all were very excited about this idea, and that's how "One Man Army" class was started.

On the first night of the class, there were about ten closest friends. Having learned about this event, next week, gathered more than thirty, and each time the audience was growing more and more. The class takes place once a week on Tuesdays at 9:45PM where friends



"ONE MAN ARMY CLASS"



and family gather together to learn Jewish History and weekly Torah portion presented by various Rabbis and speakers.

The class has continued each Tuesday since then. Now, over 30 young men from our community gather weekly for 2 hours to discover, to learn Torah and in that way they respect the memory of their dear friend. This Chanukah, the class took place on the 3rd night, and included a candle lighting ceremony and a festive meal. Timur Chaimovich lit the menorah. The participants enjoyed dinner while learning about the weekly portion and continuing to bring light (merit) to Natik's soul.

Gorsky Kavkazi Jews of NY would like to thank very much Asher and Ruvin Nisimovs, Ephraim Fuad Razilov, Jonathan (Yoni) Gavrilov, Boris Danilov, Oleg Chizgilov, and other guys for their help, for buying and sponsoring food, for calling and inviting guys to attend the class, for bringing all necessary supplies. Our leaders' participation is valued and very much appreciated. Through our collective efforts, we have made a lasting difference. Our continued work together is drawing more Gorsky teenagers to attend and grow spiritually through this class and other projects.

Hudo Kumek !

Come and bring your
children to our

ב"ח

SUNDAY SCHOOL

GORSKY-KAVKAZI JEWISH CENTER OF NEW YORK

HURRY UP AND REGISTER!

EVERY SUNDAY, 10AM-12PM

OUR PROGRAM INCLUDES

TERRIFIC TOTS

AGES 4 - 5

- Story time
- Crafts and activities
- Songs and fun

KIDS' ZONE

AGES 6 - 7

- Hebrew language
- Arts and crafts
- Songs and fun



YOUTH CLUB

AGES 7 - 8

- Hebrew language
- Jewish studies
- Songs and fun

BAR/BAT

MITZVAH CLUB

AGES 10 - 12

- Hebrew language
- How to put on tefilin
- Prayer & torah reading

Sunday School is for kids ages 5-11
attending NYC Public schools.

Tuition is 100\$/mo
financial aid is available for those who qualified

CONTACT US TODAY!

718-693-5999

gorskyjews@gmail.com

DON'T MISS THAT OPPORTUNITY!

Bring your children and have **AMAZING TIME!**
Use Your chance to sign up for Sunday Hebrew
School and reserve a spot!



**GORSKY-KAVKAZI
JEWISH CENTER
OF NEW YORK**

S&R MEDICAL PC

Ivette Davidov, M.D., D.O.

врач высшей американской категории,
семейный доктор
ОСТЕОПАТИЧЕСКАЯ МАНУАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ



**НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ
И ПРОФИЛАКТИКИ**



СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ



БОЛЕЗНИ СУСТАВОВ



ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕГКИХ И ВЕРХНИХ ДЫХАТЕЛЬНЫХ ПУТЕЙ



ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ



БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И ПЕЧЕНИ



**КОЖНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ
(ПСОРИАЗ, УГРИ, АЛЛЕРГИЧЕСКИЕ ДЕРМАТОЗЫ)**



УДАЛЕНИЕ БОРОДАВОК, ПАПИЛЛОМ



ВЕНЕРИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ



ОФОРМЛЕНИЕ МЕДИЦИНСКИХ ДОКУМЕНТОВ



В офисе проводятся лабораторные исследования,
электрокардиография, легочные тесты, сонограммы,
всевозможные прививки, в том числе от гриппа.

Работает физиотерапевтический кабинет.



Бесплатная лабораторная диагностика
по выявлению рака простаты.



Бесплатный тест крови на холестерол.



Возможен визит на дому.

1115 Ocean Pkwy, 1st Floor, Brooklyn, NY

(718) 252-5300

КРАТКИЙ ОБЗОР НОВОГОДНИХ НОВОСТЕЙ ИЗ ИЗРАИЛЯ

(По материалам израильской
прессы 16–31 декабря 2015 года)

ОБЩЕСТВО

*Население Израиля
накануне 2016
года: 8,462 млн*

По данным Центрального статистического бюро в последний день 2015 года в стране проживают 8,462 млн граждан. За время, прошедшее с Рош а-Шана, население страны увеличилось на 50 тысяч как благодаря рождаемости, так и вследствие репатриации.

Евреев в стране 6,335 млн, или 74,9%. Арабов – 1,757 млн, или 20,7%. Людей других вероисповеданий – 370 тыс. (4,4%).

В 2015 году население Израиля выросло на 2%, или на 166 тыс. человек. Это средний показатель роста в последнее десятилетие.

Источник: <http://www.cbs.gov.il>

*В 2015 году в Израиль
прибыли 30 тыс.
репатриантов*

В 2015 году Израиль принял 30 тыс. репатриантов – на десять процентов больше, чем годом ранее. Такую статистику обнародовали Министерство алии и абсорбции и Еврейское агентство «Сохнут».

Согласно опубликованной информации, наибольшее число репатриантов – 7 900 человек – прибыло из Франции, что на 15% больше прошлогоднего показателя. На втором месте Украина, из которой прибыли 7 000 репатриантов. Это на 16% больше, чем в предыдущем, и на 230% больше, чем в 2013 году.

Из России в завершающем году прибыли 6 600 репатриантов, что на 40% больше, чем в 2014 году.

В отчете отмечается, что около половины репатриантов – в возрасте до 30 лет. Первым по популярности городом у вновь прибывших граждан считается Тель-Авив, который принял 3 620 репатриантов. Далее идут Нетания (3 500), Иерусалим (3 030) и Хайфа (2 250).

В Еврейском агентстве отмечают, что успехи в сфере репатриации не были случайными, а стали результатом напряженной работы. Во Франции Министерство алии и абсорбции и Еврейское агентство объединили усилия и совместно действуют по всей территории страны, чтобы на фоне изменения ситуации в экономике и безопасности дать ответ возросшему спросу на алию среди французских евреев.

Также в отчете отмечается увеличение на 25% репатриации из стран Восточной Европы, включая СНГ – 15 000 человек.

Из Западной Европы в 2015 году приехали 9 330 человек, что на 6% больше, чем в прошлом году.

Уточненные данные о числе репатриантов в 2015 году будут представлены в январе, поскольку каждый день в Израиль прибывают сотни репатриантов.

Источник: <http://cursorinfo.co.il>

ЭКОНОМИКА

*Планируется
снижение тарифов на
воду и общественный
транспорт*

После длительных переговоров министр финансов Моше Кахлон и министр развития периферии Арье Дери достигли соглашения по поводу снижения цен на проезд в общественном транспорте и тарифов на воду.

Скидка будет предоставляться в рамках специального закона, в котором будет прописано, что размер скидки равен размеру НДС на текущий момент.

В итоге реальное снижение цен после принятия закона составит 14,5%, поскольку скидка в 17% будет рассчитываться от тарифов без НДС.

При этом необходимо отметить, что данный законопроект не будет распространяться на маршрутные такси, которым придется снижать тарифы без получения субсидий от государства.

Тарифы на воду также будут снижены на размер НДС. Скид-

ка коснется кубометров, оплачиваемых по нижнему тарифу. Цены на воду сверх квоты не изменятся. Утверждение законопроектов, по мнению экспертов, займет два-три месяца.

Источник: <http://www.globes.co.il>

*Фонд социального
жилья для
репатриантов
расширяется*

Министр финансов Моше Кахлон, министр строительства Йоав Галант и глава Еврейского агентства Натан Щаранский подписали соглашение о строительстве 2 650 единиц социального жилья. Квартиры предназначены для очередников Министерства абсорбции и Министерства строительства.

Инициатором проекта является Еврейское агентство, которое построит квартиры на принадлежащих ему землях и вложит в строительство 500 млн шекелей. Необходимая сумма будет мобилизована в еврейских общинах по всему миру. В соответствии с соглашением, государство также обязалось инвестировать в проект 500 млн шекелей.

По словам пресс-секретаря Еврейского агентства Давида Шехтера, квартиры будут построены посредством дочерней компании Еврейского агентства как в центре страны, так и на периферии. Будет также проведено планирование и подготовка земельных участков для общественных нужд.

Построенные квартиры будут использоваться государством на протяжении предстоящих 20 лет, в договоре предусмотрена опция продления использования еще на 20 лет.

В договоре обусловлено, что обе стороны – государство и Еврейское агентство «Сохнут» – обеспечат высокий уровень строящихся квартир и их максимальное соответствие нуждам людей, имеющих право на социальное жилье в соответствии с критериями министерств строительства и абсорбции.

Источник: <http://9tv.co.il>

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ

*Forbes: из TOP-50
стартапов 2015 года
восемь основаны
израильтянами*

Пятьдесят самых многообещающих стартап-компаний по версии журнала Forbes мобилизовали в 2015 году у инвесторов 7 млрд долларов, а их совокупная рыночная стоимость оценивается в 120 млрд долларов.

В число лучших вошли сразу восемь компаний, среди создателей которых есть израильтяне.

Израильский стартап WhipClip Рона Цукермана и Ури Биренбойма, мобилизовавший 600 млн долларов, занял 13-ю строку рейтинга. Компания WhipClip разработала платформу для создания видеоклипов для телешоу, новостных выпусков и музыкальных каналов и их публикации в социальных сетях.

Tanium Давида и Ориона Хиндави, занявший 21-е место рейтинга, оценивается инвесторами в 3,7 млрд долларов. Отец и сын Хиндави разработали систему, позволяющую за 15 секунд вычислить, с какого компьютера была осуществлена хакерская атака. Среди клиентов компании – VISA, JP Morgan, Best Buy, NASDAQ, правительство США и другие частные и государственные структуры.

Стартап Веери Омера Сбира занял 23-е место, мобилизовав 564 млн долларов. Его компания разработала платформу для продажи подержанных автомобилей без посредника.

Еще одна компания в сфере кибербезопасности Menlo Security Амира Бен-Эфраима заняла 28-е место при оценочной стоимости 127 млн долларов.

Компанию WeWork Адама Ноймана инвесторы оценивают в 10,2 млрд долларов. Занявший 31-е место в рейтинге стартап предоставляет совместное рабочее пространство для индивидуальных предпринимателей, стартапов и малых бизнесов, обеспечивая их всей необходимой инфраструктурой.

Одним из основателей компании Cohere Technologies является израильтянин Рони Хадани, а пост ее генерального директора занимает предприниматель Шломо Ракиб. Компания, разрабатывающая технологии широкополосной связи, оценивается в 250 млн долларов и занимает 39-е место рейтинга.

Стартап Vroom Алона Блоха и Эли Вартмана, работающий на рынке подержанных автомобилей, занял 46-е место. Он оценивается в 218 млн долларов.

Стартап Gusto, одним из основателей которого является выпускник хайфского Техниона Томер Лондон, создал «облачную» платформу для работы в сфере управления персоналом. Компания оценивается в 560 млн долларов.

Источник: <http://www.forbes.com>

Техасский университет A&M построит центр R&D в Хайфе

Техасская сеть университетов A&M (Texas A&M University System) построит научно-исследовательский центр в Хайфе за 6 млн долларов.

Канцлер A&M сообщил, что исследовательский центр в Хайфе будет заниматься, в числе прочего, работами в области экологической безопасности добычи газа на израильском шельфе. Он пообещал, что первоначальные скромные вложения в хайфский исследовательский центр «в ближайшие годы будут расти по экспоненте», так как исследования в Израиле способствуют новым коммерческим разработкам: «Не зря страну называют нацией стартапов».

Источник: <http://news.israelinfo.co.il>

МЕДИЦИНА

Уникальные приборы домашней физиотерапии: сделано в Израиле

Популярность домашней терапии стремительно растет, и в целом ряде случаев она способна с успехом заменить лекарственные препараты, анальгетики, антибиотики и гормональные средства. Ее преимущества – простота использования, удобство, отсутствие боли и безопасность. Кроме того, эти маленькие компактные приборы всегда под рукой: проводить лечебные процедуры с их помощью можно, буквально не вставая с дивана.

Израильские ученые создали несколько уникальных устройств, совершивших переворот в лечении ряда заболеваний.

Израильский умный прибор Handy Cure воздействует на организм как противовоспалительное и болеутоляющее средство. Разработчики придали этому магнитно-лазерному аппарату форму телефонной трубки, которой очень удобно пользоваться – надо всего лишь приложить ее к пояснице, если у вас радикулит, локтю, плечу, колену, если вы страдаете от суставной боли, пальцам, если вас мучает артрит и т.д. Handy Cure также снимает воспаление десен, эффективен при акне и подростковых прыщах.

В Израиле был придуман и крохотный Cure-EX, избавляющий от ногтевого грибка. Недавние клинические испытания показали, что этот высокотехнологичный прибор, напоминающий формой бельевую прищепку, полностью побеждает грибок на ранней или средней стадии. Семиминутные безболезненные процедуры, проводимые пациентом самостоятельно, избавляют ногти от инфекции и возвращают им здоровый вид.

Прибор фото- или светотерапии «Вирео», некоторое время назад разработанный коллективом сотрудников израильского Университета Бар-Илан под руководством профессора Рахель Люберт, обладает способностью заживлять давние травмы, пролежни и трофические язвы, а также отлично справляется с псориазом. «Вирео» лечит повреждения кожи тремя видами света, обладающими антибактериальным воздействием и улучшающими кровообращение в ткани.

Источник: <https://mdsmed.co.il>

КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО

Юбилей «Красной банды»

В начале января 2016 года в тель-авивском порту пройдет музыкальный фестиваль Goldstar Sound System, в котором традиционно принимают участие самые популярные израильские исполнители и рок-группы.

В этот раз любители живой музыки и отличного пива оккупируют зал тель-авивского порта «Ангар 11» почти на неделю. Зрителей ждут новые открытия и встречи со старыми друзьями.

А завершится Goldstar Sound System 2016 уникальным юбилейным концертом, пожалуй, самой необычной израильской рок-группы – Red Band.

Все участники коллектива – куклы, напоминающие героев знаменитого «Маппет-шоу». Но эти персонажи абсолютно оригинальны. Основу группы составляет разноцветная троица: солист Рэд Орбах – очаровательный дебошир с фиолетовыми волосами, принципиально говорящий только по-английски и воплотивший образ типичной стареющей рок-звезды. Суровый желтый гитарист Пончо – одинокий волк, байкер, которому в силу возраста пришлось покончить с экстримом. Лэфти – синий клавишник, перкуссионист и басист, еще один немолодой рокер, который после бурной молодости обрел покой и нирвану.

Время от времени к ним присоединяются мышонок-дилер Филипп, сын Рэда – Джуниор и безымянный голозадый бородач. Разумеется, за всеми куклами стоят живые люди: музыканты Ари Пеппер, Миха Думан и Ами Вейзель.

Выступления Red Band – это оригинальное сочетание живой музыки и стендапа. Безумно смешное, дерзкое и освежаю-

щее. Рэд и его друзья исполняют песни в стиле кантри и возвращают к жизни старые рок-хиты. Каверы они часто готовят вместе с другими звездами израильской музыки.

Необузданная кукольная банда начала свое восхождение в 2005 году с уличных выступлений на бульваре Ротшильда и Нахалат Биньямин в Тель-Авиве, а затем появилась и на израильских телеэкранах. Лидер группы Рэд Орбах по сей день продолжает карьеру телезвезды в качестве соведущего передачи. Red Band много выступают в клубах, на фестивалях в Израиле и за рубежом, а иногда решают потряхнуть старинной и вновь выходят на городские улицы.

И вот теперь группе исполняется 10 лет. Отмечать эту круглую дату Red Band начнет концертом в порту Тель-Авива, на который помимо зрителей пригласит гостей-музыкантов – таких же нестандартных и любящих нарушать все правила, как они сами. На сцену поднимутся певица Марина Максимилиан, группа «Джейн Бордо», играющая еврейское кантри, и исполнители йеменского фолка A-WA. Они исполнят новые песни и свои совместные хиты.

Источник: <http://www.mouse.co.il>

MARO MEDICAL SUPPLY

ELIZABETH ORTHOPEDIC SHOES & MEDICAL SUPPLY

President Sean Manashirov



P. 908 289 9111 • F. 908 289 9322
1156-A East Jersey Street Elizabeth, NJ 07201

КУЛЬТУРА

Интересные события в Нью-Йорке

Рубрику ведет наш корреспондент Виталий Орлов

Это юбилейный, 70-й выпуск статей Калейдоскопа, обозначенного рубрикой «Интересные культурные события в Нью-Йорке», которую уже более шести лет ведет наш специальный корреспондент Виталий Орлов. Редакционный совет газеты «НОВЫЙ РУБЕЖ» с большим удовлетворением отмечает столь долгое существование рубрики, её высокопрофессиональный контент, который читатели воспринимают с большим интересом. Поздравляем автора с успехом!



ПРАЗДНИК ТОРГОВОЙ ПАЛАТЫ — 2015

Многие из нас еще помнят, что в советские времена заниматься торговлей считалось непрестижным и даже неинтеллигентным, хотя и доходным. Это нелепое мнение родилось, по-видимому, потому, что советские люди всегда были бедны, а гордиться чем-то же надо было. Вот и гордились — интеллектом! Впрочем, в среднеазиатских и кавказских республиках непосредственность граждан была такова, что богатый человек (а богатыми могли быть только торговцы или еще взяточники) всегда был человеком уважаемым. В Америке ситуация оказалась совсем другой. Она укладывается в простую формулу: если ты такой умный, то почему такой бедный? Поэтому интеллектуальный труд ценится не меньше, чем любой другой, и такая институция, как Торговая палата Бруклина, объединяет в один союз самых разных бизнесменов и самые разные бизнесы: как бан-

ки, магазины, мастерские, аптеки, гостиницы и прочие, так и театры, музеи, библиотеки, радио- и теле-студии. Главная цель этого объединения — взаимопомощь и взаимопольза. Эти качества существенно активизировались в последние три года, когда Торговую палату Бруклина (Brooklyn Chamber of Commerce) возглавил Карло Скиссурра — человек неумной энергии и бурного темперамента.

В конце каждого года Торговая палата устраивает две встречи: «Сделано в Бруклине» и «Зимнее гала». В этом году они прошли в третий раз. Первая обычно начинается с шоу и коктейля, во время которых лучшие бизнес-бзоры знакомят участников со своей продукцией и своими достижениями. После шоу — праздничный ужин и вручение памятных призов топ-десятке.

«Бруклин всегда на шаг впереди, — сказал Карло Скиссурра, — и я горжусь тем, что Палата продолжает искать новые пути, чтобы идти вперед в ногу с нашим замечательным районом. Мы сделали довольно много, чтобы наше влияние стало более эффективным в 2015 году. Были просто фантастические события, такие как «Салют, Нью-Йорк», «Сооружения Бруклина», «Бруклинская ночь». У нас появились невероятные партнеры: Airbnb и Google. Так что, я думаю, довольно ясно, что мы не повторяем наших прародителей, а значительно ушли вперед». В этом году победителями стали: Jo Mart Chocolates (изготовители шоколада), Brooklyn Seltzer Boys (последние изготовители когда-то такой популярной сельтерской воды), дизайнерская компания Watermark Designs и другие. Всем победителям были вручены памятные призы. По традиции, в заключение цере-

монии выступил ключевой спикер, которым на этот раз стал президент NYC&Companу Фред Диксон. Он сказал: «Наше партнерство с бруклинской Торгово-промышленной палатой укрепляет наше глобальное продвижение Нью-Йорка на самые значительные позиции в мире. Гости города, чтобы узнать, что же такое подлинный Нью-Йорк, проявляют растущий интерес к культуре Бруклина, а это означает возможность роста его экономики интенсивнее, чем когда-либо».

А под самый занавес 2015 года более 500 членов Торговой палаты собрались на Winter Gala отметить наступающий Новый год в элитарном клубе EL CARIBE COUNTRY CLUB. Состоялся фантастический коктейль и ужин, во время которого были вручены награды тем, кто внес значительный вклад в экономическое развитие Бруклина. Здесь ключевой фигурой был адвокат Артур Айдала, президент Brooklyn Bar Association.

СТО ПЕРВЫЙ ПЛЮС ПЕРВЫЙ

Американские зрители к новому 2016-му получили поистине золотой новогодний сюрприз: весточку из начала XX века — римейк знаменитой в прошлом оперетты Иосифа Румшинского «Золотая невеста». Спектакль поставлен Национальным еврейским театром Folksbiene, и этой премьерой театр открыл свой новый, 101-й сезон 2015/2016. Еще одна существенная «арифметическая» деталь: знаменитый театр впервые вышел на сцену актового зала Музея еврейского наследия, и надо надеяться, что такое содружество исторического и музыкального еврейских институтов будет взаимно полезным. Это сейчас часто можно услышать, что язык идиш умирает, а тогда, в 20-х годах прошлого века, еврейская культура в целом и еврейский театр на идише в Америке были на подъеме. И это понятно: преследуемые во многих странах Восточной Европы талантливейшие артисты, музыканты, режиссеры, драматурги сперва перебирались, в основном, в Румынию, а оттуда — в США. И все эти годы и до сегодняшнего дня именно театр Folksbiene был ревностным приверженцем и хранителем идиша.

Сегодня спектакль Di Goldene Kale («Золотая невеста») идет, как и прежде, на идише и сопровождается субтитрами на английском и русском языках.

Оперетта И. Румшинского, романтическая музыкальная комедия, была театральным шлягером в то время начала прошлого века, которое называют «золотой эрой театров» на Второй авеню на Манхэттене, но, как и многие другие постановки тех лет, была утрачена после Второй мировой войны.

Сегодня она восстановлена, и это — событие мирового значения для еврейской культуры.

Те, кто уже побывал на спектакле, и прежде всего эмигранты из России, отлично понимают, насколько он не потерял ни своей национальной окраски, ни остроты ситуации, ни своего музыкального класса, своего шарма, и при этом создан в совершенно современной стилистике.

В оперетте Di Goldene Kale речь идет о молодой девушке по имени Голда (Рейчел Поликар), которая живет где-то в заброшенном городке, в глуши Российской империи. Неожиданно проходит слух, что



Голда унаследовала большое состояние, и на этот факт немедленно реагируют потенциальные женихи. Но не все так просто. Голда едет за своими миллионами в Америку со всем ее местечковым «русским» воспитанием, с привычными представлениями о повседневном быте и традиционных ценностях жизни еврейского местечка. На этой почве возникает множество комедийных ситуаций. При этом она хочет найти достойного человека, за которого могла бы выйти замуж.

Сюжетная линия выстраивается таким образом, что оптимизм героев, нашедших свое счастливое место — не местечко! — в Америке, несколько заземляется, а происходящие коллизии, сопровождающие их в начале новой жизни, обнаруживают нестигаемый национальный юмор, а иногда и грустную иронию, и застав-



Интересные культурные события в Нью-Йорке

ляют зрителя задуматься, ибо «весь эмигрантский опыт говорит о том, что да, эти люди любят свою новую страну, но по-прежнему тоскуют по прошлому». Так считает историк Майкл Окс, который сталкивался с рукописью оперетты 35 лет тому назад во время работы в качестве руководителя музыкальной библиотеки Гарвардского университета, а ныне возглавил команду «музыкальных археологов», которые сумели в пыльных архивах разыскать партитуру оперетты и реставрировать ее. Один из «археологов» Мотл Диднер, сорежиссер постановки, говорит: «Есть большое удовлетворение от того, что работа эта является живым свидетельством времени и места, которое проясняет нам, кто мы есть сегодня, кто спас нас от худшей судьбы; и о том также, что и плоды творчества могут пострадать, если будут забыты».

Над римейком работал большой коллектив постановщиков и исполнителей: режиссер Брайна Вассерман, музыкальный руководитель и дирижер Залмен Маотек во главе оркестра, исполняющего музыкальные номера в оригинальной аранжировке, не фигурировавшей на сцене более 70 лет. И, наконец, настоящее созвездие из более чем 20 бродвейских и офф-бродвейских актеров.

Этот рассказ будет не полным, если не сказать несколько слов о замечательном композиторе, создавшем оперетту «Золотая невеста». Иосиф Румшинский (1881–1956) родился в Литве, недалеко от Вильно, в местечке, которое позже стало сначала польским, а потом и российским. Он прибыл в США в 1904 году и стал одним из «большой четверки» композиторов американского театра на идише: вместе с Шоломом Секундой, Александром Ольшанецким и Абрахамом Эльштейном.

КИСИН И ИДИШ

Великий пианист современности завершает 2015 год триумфальными выступлениями в Нью-Йорке, и не только как музыкант.

Наверное, знаменитая песня Уоррена «Мне декабрь кажется маем»

из фильма «Серенада солнечной долины» вспомнилась не только мне во время необычного концерта, на который в Институт еврейской истории YIVO (руководитель Джонатан Брент), устроивший его вместе с Русско-американским фондом (руководитель Марина Ковалева), собралось очень много людей. Концерт назывался «Советские песни с еврейским акцентом», и к его программе был активно причастен Евгений Кисин.

В программу концерта были включены популярные хиты нашей молодости: песни Исаака Дунаевского, Никиты Богословского, Николая Минха, из репертуара Леонида Утесова, Марка Бернеса и Любови Орловой. Новые стихи к этим песням написал на языке идиш Борис Сандлер – поэт, прозаик, скрипач, кинодокументалист, сейчас главный редактор американской газеты на идише Forverts и большой знаток и хранитель этого языка. С одним исключением: текст всенародно любимой песни «Темная ночь» из фильма «Два бойца» (стихи В. Агатова) перевел на идиш... Евгений Кисин! Евгений прочитал на идише стихи собственного сочинения «Симферопольская аллея, №8», а потом сел за рояль и сыграл фрагмент из «Танцевальной сюиты» Александра Крейна. Об увлечении гениального пианиста поэзией, в частности поэзией на языке идиш, знают не все, хотя, кажется, фаны имеют о нем больше информации, чем даже он сам, например, на ком он женат... В последние годы в разных концертных залах мира Евгений читает любимые стихи со сцены. Однажды я спросил у Жени, как он относится к мнению о том, что язык идиш умирает. Он ответил: «Было бы очень жаль, если бы это случилось, потому что этот язык является носителем очень высокой культуры. Но я думаю, что этот язык не исчезнет, пока жив хотя бы один человек, его знающий. Например, я! Или человек, с которым мы дружим на этой же почве, – Борис Сандлер».

В концерте в YIVO все вокальные номера исполняли Рита Койфман и Наум Койфман в аранжировке На-

ума, чье музыкальное прошлое, как и Бориса Сандлера, связано с Молдовой. Их выступление сопровождалось кинокадрами из соответственных фильмов из числа советской классики. В концерте приняли участие скрипач Борис Корческо и, конечно, главный бенефициант представления – Борис Сандлер. Он читал также свои стихи

и поэму «Вкус маминого молока».

Появление Евгения Кисина в концерте в YIVO предварило еще один его беспрецедентный сольный концерт, состоявшийся 16 декабря, который, как и три предыдущих, прошел в ноябре-декабре 2015 года в Карнеги-холле. В этот день Кисин играл фортепианные произведения еврейских композиторов: сонаты для фортепиано Блоха и Веприка, ту же «Танцевальную сюиту» А. Крейна, в которой использованы произведения Дебюсси и Равеля на еврейские народные темы, много сочинений на бис. В паузах между исполнением фортепианных миниатюр Евгений читал на идише стихи классика еврейской литературы Ицхока-Лейбуша Переца. Поводом к выбору для этого концерта поэзии И.-Л. Переца послужило то, что в этом году исполнилось 100 лет со дня смерти еврейского писателя-классика.

Я уже писал, что в ноябре Е. Кисин сыграл два сольных концерта из произведений Моцарта, Бетховена, Брамса и Альбениса. Еще одна ипостась Кисина – камерный репертуар. Концертную команду Евгения 3 декабря составили суперзвездные музыканты Ицхак Перлман (скрипка) и Миша Майский (виолончель). В программе – романтические фортепианные трио Шуберта и Чайковского. И. Перлмана в различных программах ньюйоркцы видят и слышат довольно часто и знают хорошо. Что касается Миши Майского (не Декабрьского!), то о нем мы знаем меньше. Между тем его биография могла бы послужить темой очередной музыкальной голливудской сказки. Миша родился в 1948 году в Риге. Ученик Мстислава Ростроповича и Григория Пятигорского, лауреат престижных конкурсов, он так и не получил полного высшего музыкального образования. В 1970 году Миша был по ложному доносу арестован и отсидел в тюрьме полтора года. Выйдя на свободу, он тотчас же уехал в Израиль и с тех пор считает настоящим днем своего рождения миг отъезда из Советского Союза.

На бис звездное трио исполнило Andante из фортепианного трио №1 Мендельсона. В мае будущего года мы вновь встретимся с Евгением Кисиним, когда в Карнеги-холле с оркестром Met под управлением Дж. Левайна гениальный пианист исполнит Концерт для фортепиано № 2 Сергея Рахманинова. Будем надеяться, что и календарный, а не только декабрьский май тоже станет для меломанов праздником.

ПОЧЕМУ КРИЧИТ ЛАНГУСТА?

«Крик лангусты» – это спектакль московского Театра им. Е. Вахтангова, который ньюйоркцы увидели 5 декабря. В ролях – Юлия Рутберг и Андрей Ильин. В спектакле «Крик лангусты», который поставил режиссер Михаил Цитриняк по пьесе «Смех лангусты» канадского драматурга Джона Маррелла, Юлия Рутберг играет роль – зрители могут не беспокоиться, имея в виду название спектакля, – очень даже человеческую – легендарной актрисы Сары Бернар. Больших монологов актриса не произносит, все больше подает секретарю Жоржу Питу реплики...



Немолодая уже Сара Бернар пишет мемуары. Юлия Рутберг статично сидит почти полтора часа в соломенном кресле. Ее Бернар за время спектакля успевает побывать и обиженной на мать девочкой, и страдающей возлюбленной, и обремененной собственным успехом примой, и едва сдерживающей смех дамой, слушающей историю несостоявшегося брака своего секретаря. Жоржа играет Андрей Ильин – это смущенный и трогательный маленький человек, который мог бы пройти через «Процесс» и «Замок» (Ф. Кафка), «1984» (Дж. Оруэлл) и прочие антиутопические радости.

Питу для героини – не только писарь, который обращает в тексты многочисленные воспоминания о ее богатой событиями жизни. Он еще и актер, выступающий в различных ролях и амплуа. Вот перед нами – мадам Юдифь Бернар, ветреная мать Сары, родившаяся в семье голландского еврея-мебельщика. А вот один из легендарных современников Сары – британский драматург Оскар Уайльд. Жестокий импресарио, монахиня из частной школы Грандшамп (где она когда-то обучалась), а также индейцы, паровозы и другие объекты воспоминаний и безудержной фантазии Сары в течение целого дня пришлось примерять на себя скромному человеку, по настоящему привязавшемуся к сво-



Интересные культурные события в Нью-Йорке

ей нанимательнице, вызывающей в нем целый спектр чувств, среди которых, пожалуй, нет одной только жалости.

Андрей Ильин, на счету которого – около сотни самых разных ролей в кино, имеет возможность в этой пьесе сыграть их сразу несколько. Не это ли привлекло популярного киноактера в театральный спектакль?

На мои вопросы отвечает Андрей Ильин (по телефону из Москвы):

– Возможность сыграть несколько ролей в одном спектакле – всегда большой праздник для артиста. Пожалуй, это – самое интересное. Тем более что режиссером в этом спектакле все выверялось буквально до мельчайших деталей.

– А где вам интереснее: в кино или театре?

– На самом деле для меня важны уровень и качество роли, которые мне предлагают, взаимопонимание с режиссером. Ответственность за работу равная. А моя роль в спектакле «Крик лангусты» просто грандиозная – по глубине, по проникновению она на том же уровне, что и роль Сары Бернар. Нужно мгновенно психологически перевоплотиться, найдя в персонаже какой-то характерный нюанс, оставаясь в то же время месье Питу. Я очень люблю этого человека: он разный, многогранный, при этом очень трогательный, ранимый, интеллигентный, милый и вместе с тем артистичный, яркая личность.

– Как надо понимать название спектакля?

– В спектакле есть монолог, в котором герой говорит, что лангусты не имеют нервной системы, но в то же время, когда повар сворачивает им шею, они как бы чувствуют, что им делают больно. Точно так же, когда человек уже на смертном одре и, что называется, стоит перед Б-гом, он все еще продолжает что-то чувствовать, безразличие ему не свойственно.

– Как вам Юлия Рутберг как партнер?

– Юлия – прежде всего личность, очень интересный человек. У нее фантастическое самопожертвование по отношению к профессии, требовательность к себе и партнерам. За два часа до каждого спектакля мы встречаемся и проходим весь текст. К этому спектаклю у нас особенно трепетное отношение.

ВОЗВРАЩЕНИЕ ВАДИМА МУЛЕРМАНА

Мы с Вадимом Мулерманом практически ровесники. Более того, в юности мы в Харькове жили на одной улице, правда, учились в разных



школах, а потому встречались нечасто. Приехав в Нью-Йорк, я узнал, что Вадим в Америке, а вскоре – что он вернулся в Харьков! И вдруг я узнаю, что он снова в Нью-Йорке. Что же произошло? На этот вопрос ответил сам Вадим, когда мы встретились. Однако прежде чем рассказать об этой встрече, напомним читателям о богатой драматическими событиями судьбе легендарного артиста, чье творчество в свое время покорило миллионы слушателей. Он работал с оркестрами Мурада Кажлаева, Леонида Утесова, Анатолия Кролла, Юрия Саульского. Известность к Мулерману пришла в 1966 году, когда он артистично исполнил песню «Хромой король», но сразу же из-за идеологической цензуры, усмотревшей в песне намек на политическое руководство Советского Союза, последний куплет: «Войну проиграл, полноги потерял, но рад был до слез, что остался живой» ему пришлось исключить. Однако вся страна уже с удовольствием пела: «Терьям-терьярим трям-терьям!»

В 1971 году по решению председателя Государственного комитета Совмина СССР по телевидению и радиовещанию Лапина В. Мулерман был отстранен от эфира, и ему была запрещена концертная деятельность. Поводом стало то, что певец включил в репертуар несколько еврейских песен. Но на его сторону стала министр культуры СССР Е. Фурцева: концертные выступления Мулерману разрешили, однако доступ к теле- и радиоэфиру вернуть не удалось. Это сыграло роковую роль в его карьере.

Именно Вадим Мулерман должен был записать саундтрек к культовому фильму «Семнадцать мгновений весны». Режиссер Татьяна Лиознова попросила его петь не своим голосом, а подстроиться под Тихонова. С этой задачей артист справился блестяще. Но именно в то время разразился скандал вокруг его еврейского репертуара. В итоге песни в «Семнадцати мгновениях» пел давний соперник Мулермана по сцене, да и по сердечным делам Иосиф Кобзон. Вадим Мулерман одним из первых отказался от манеры

советских эстрадных певцов стоять, как вкопанные, возле микрофона и аккомпаниатора. Однако за прогулки по сцене Утесов ему выговорил: «А вы, молодой человек, хулиган. Не уважаете публику».

– За эти годы много чего произошло, – рассказывает Вадим. – Я работал в Москве, был гражданином России, имел московскую прописку, но потерял квартиру в Москве при разводе со второй женой (певицей Вероникой Кругловой. Первая жена Вадима Иветта Чернова была диктором на харьковском телевидении. Она умерла. – Авт.). Когда в 1991 году тяжело заболел мой брат, я поехала в США, чтобы устроить его на лечение. Мне это удалось, но лечение стоило больших денег, и я остался в Америке, чтобы заработать. Работал на радио WMNB, подрабатывал, как мог, даже в карсervingе, влез в долги. Прожил в Америке 13 лет, но беженцем не был. Последние два года работал во Флориде, в городе Ханнандейл, там создал детский музыкальный театр. Заработал пенсию. 18 октября 1998 года в Нью-Йорке состоялся концерт, посвященный моему 60-летию, а в 2000 году вместе с Эдитой Пьехой, Ниной Бродской, Людмилой Сенчиной, Эдуардом Хилем, Николаем Гнатюком, Ядвигой Поплавской и Александром Тихоновичем принял участие в Международном фестивале «Звезды нашего века», который прошел по многим городам США. Жизнь в Америке мне нравилась, но английский язык я в достаточной степени не освоил, да и на родину в Харьков потянуло.

С 2003 года Мулерман жил и работал в Харькове, в созданном им Молодом театре песни. В 2005 году он был назначен советником председателя Харьковской областной государственной администрации по вопросам культуры. Театр песни получил известность, и вместе с ним Мулермана стали приглашать в другие города: Петербург, где у Вадима еще остались друзья со времени учебы в консерватории; Минск, где на его концерт пожаловал сам президент Лукашенко, подпевавший артисту во время исполнения «Тум-

балалайки». Побывал Мулерман, наконец, и в Москве, куда его пригласили на вечер памяти Валерия Ободзинского, бывшего его другом. В этот вечер он впервые за 50 лет выступал в одном концерте с Иосифом Кобзоном.

Казалось, все складывалось удачно: карьера, семья – жена Светлана, дочери Марина (ей сейчас 17 лет) и Эмилия (11 лет)...

– Все рухнуло в один момент, когда началась война России с Украиной, – рассказывает Вадим. – Детский театр был фактически ликвидирован, ситуация в Харькове предельно дестабилизировалась, жить стало просто опасно. А тут еще мой российский паспорт... Не хочется вспоминать плохое, но все равно душа болит... И я понял: был бы я один – как-то прожил бы в родном городе до старости. Но для моей молодой семьи, для моих дочерей перспективы, во всяком случае на ближайшие 20 лет, там нет. Да и мое здоровье оставляет желать лучшего: перенес два инфаркта, а в начале этого года мне в Нью-Йорке сделали операцию на аорте, предстоит еще одна. Все-таки в Америке медицина ушла на 50 лет вперед, особенно хирургия. И я принял нелегкое решение – вернуться в Нью-Йорк. Мы живем здесь два месяца; дочки уже учатся: одна в школе, другая в университете – будет ветеринаром. А мы со Светой постараемся найти работу...

Все вместе мы сидим за столом в гостиную его маленькой арендованной и еще не обустроенной квартиры в бруклинском Мидвуде. Вадим – спокойный, сосредоточенный, подтянутый – вспоминает своих звездных друзей: певцов, артистов, композиторов, со многими из них он был в дружбе и может рассказывать о них бесконечно.

– Композиторы редко писали специально для меня, но некоторые песни Давида Тукманова, Алексея Экимяна, Арно Бабаджаняна, Юрия Саульского, Марка Фрадкина, Оскара Фельцмана, Владимира Шаинского первым исполнил я. Я никогда не пел под фанеру, в душу слушателя таким способом не проникнешь – так, как это умели делать наши с тобой знаменитые земляки: Шульженко, Бернес, Гурченко... Может, и я еще спою...

– Вадим, а не страшно в уже немолодые годы вот так приехать в Америку и снова начинать все сначала?

– Не страшно! Жизнь меня научила ничего не бояться. Единственное, что может меня испугать, – это сидение без дела, поэтому готов делать все на свете. Да и в Америку, как видишь, дорога мне не заказана. Не то что Кобзону... Но ты не пиши об этом, я не держу на него зла.

Виталий Орлов

С прискорбием извещаем, что в Израиле,
в Хайфе, на 88-м году ушла из жизни

МИРВАРИ ЯКОВЛЕВНА ХАНАНАЕВА



11.04. 1928 – 12.27. 2015

Мирвари (Мира) родилась в Баку. Лишившись матери в раннем возрасте, прожила нелегкую жизнь. Всегда добрая, щедрая, доброжелательная, как и её мать, всегда дарила любовь близким и всем окружающим. Познавать жизнь ей пришлось в тяжелых условиях, заботясь о младших братьях и сестрах. Уже находясь

в замужестве, обзаведясь своей семьей, прилагала все усилия, чтобы дети получили хорошее воспитание и образование.

Она была хорошей хозяйкой, мудрой и заботливой по отношению к близким. Репатриировалась в Израиль в 1990 году. Там же вскоре лишилась мужа.

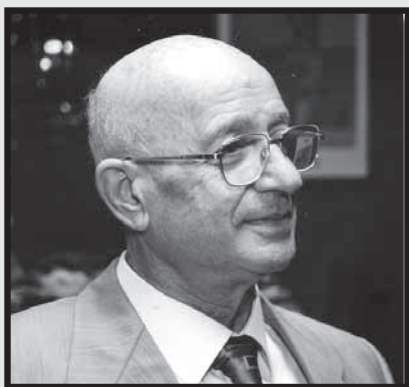
В пожилом возрасте она была окружена вниманием детей, братьев и сестер.

Община горских евреев США, глубоко скорбящий вместе с семьей Мирвари ее кузен, главный редактор газеты «НОВЫЙ РУБЕЖ» Ноберт Евдаев с семьей, руководитель Совета старейшин общины Рашбил Шамаев с семьей выражают глубокие соболезнования сыновьям Александру и Юрию Хананаевым с семьями, дочерям Татьяне и Софии Хананаевым с семьями, братьям Илье и Эдуарду Евдаевым с семьями, сестрам Светлане Ханукаевой и Аделе Рабаевой с семьями, кузинам Полине Ильясовой и Раисе Яшаевой с семьями, живущим в Израиле, Канаде, США, России и Германии, и другим родным и близким по поводу тяжелой утраты.

Светлый образ Мирвари и память о ней сохранится в сердцах всех, кто ее знал.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

ПАМЯТИ СИМОНА АСАФОВИЧА ЕВДАЕВА



Симон Асафович Евдаев принадлежал к тем представителям горско-еврейского народа, кем можно гордиться.

Отличительными чертами этого незаурядного человека были постоянное, с раннего детства, стремление к знаниям и созидательному труду. Спустя примерно 70 лет, уже в Израиле, Симон вспоминал: «Соседские дети обычно ломали игрушки, а я старался сломанное починить и даже делал всем фанерные пистолеты для уличных сражений».

Симон родился в Баку 15 ноября 1926 года в многодетной семье Асафа Евдаева. Был третьим из шести сыновей. Отец был помощником санитарного врача и до взросления детей с трудом обеспечивал материальное благополучие семьи. К сожалению, учеба Симона в обычной общеобразовательной школе не заладилась из-за слабого здоровья. Он окончил всего четыре класса. Несмотря на это, любознательный мальчик самостоятельно получал знания и необходимые трудовые навыки.

К концу войны 1941–1945 гг. Симон оказался в Дербенте и поступил на консервный завод. Быстро освоив работу мастера механических установок, через короткое время стал его наладчиком. Оттуда добровольцем пошел в Красную армию и оказался в авиационных войсках, где сразу же заметили его технический опыт и знания и направили в школу, где он учился в течение полугода ремонту оружия, установленного на военных самолетах. После учебы был направлен на

военную авиабазу в оружейные мастерские самолёторемонтного завода в Кировабаде.

Симон Евдаев прослужил в Советской армии свыше семи лет, работал мастером цеха, в воинском звании – старший сержант. Там же, в Кировабаде, женился. Вскоре Симон демобилизовался, и молодая семья переехала в Баку. Востребованный специалист сразу же был принят на работу в НИИ «Азербурнефть», где вскоре стал заведовать сложным экспериментальным производством при технической лаборатории по оборудованию для бурения нефтяных скважин, где он проявил себя как уникальный специалист высокого класса, создавая рациональные конструкции и технологии для этой важной области. За свои достижения получил несколько медалей на международных выставках. В лаборатории института он проработал до выхода на пенсию.

Дом Симона и его супруги Фиры всегда отличался искренним радушием и гостеприимством. К ним часто наведывались многочисленные родственники и друзья. Симон всегда был душой компании. Несмотря на огромную занятость, он много времени посвящал чтению. Его стараниями была собрана солидная семейная библиотека. Он также состоял в институтском обществе книголюбов. В 1991 году, в разгар «большой русской алии», Симон с супругой репатриировались в Израиль. Следом в 1992 году репатриировались их дети со своими семьями. Спустя короткое время по прибытию в Израиль 75-летний Симон начал работать на маленьком заводе по изготовлению пресс-форм – вначале подсобным рабочим, а вскоре механиком. На исторической родине Симон проработал свыше 16 лет, до весьма преклонного возраста, всеми силами стараясь обеспечить семье привычный достаток. В 2008 году супруги Фиры не стало. Они прожили вместе почти 62 года! Овдовев, Симон продолжал работать, но здоровье начало сильно его подводить. Симон Евдаев скончался 28 ноября 2015 года после продолжительной болезни. Он похоронен на тель-авивском кладбище.

Симон оставил двух детей и внуков, двоих братьев с семьями, любящих родных и близких. Все, кто знал этого замечательного, очень дружелюбного и веселого человека, всегда будут помнить его!

Благословенна память о нем!

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Яков Хануков

КУШАТЬ ПОДАНО — II

(Продолжение)

АРКАДИЙ ИСААКОВИЧ И ДРУГИЕ

Азербайджан – страна гостеприимная. Жители разных национальностей относились здесь друг к другу, как правило, доброжелательно и жили в мире, во всяком случае, пока в эту дружбу не вмешивалось высокое партийное начальство в роли «старшего брата». «Старший брат» всеми силами, а главное – средствами стремился продемонстрировать существование коммунистической дружбы между народами советских республик. К чему это, в конце концов, к сожалению, привело, мы видим сегодня!

На проведение всевозможных конференций, форумов, декад литературы и искусства, торжеств по поводу успешных запусков и вводов в строй трагались громадные государственные деньги. Скромностью все эти праздники не отличались, банкеты следовали за банкетами, и тут уж наш брат – работник «Интуриста» был востребован очень широко. Так или иначе, но это давало нам возможность встречаться и обслуживать не только особ коронованных, руководителей государств и политических лидеров разных стран, но и знаменитых артистов, писателей, художников – представителей культуры, и нередко – вне официальной обстановки. О не-

которых из них я и хочу рассказать.

Прежде чем рассказать о встрече с великим актером Аркадием Исааковичем Райкиным, мне хочется вспомнить такую байку. Как-то у одного музыканта спросили, кого из композиторов всех времен и народов он больше всего ценит. Он ответил: «Бах, Бетховен, Верди...» – «Как, а Моцарт?» – «Видите ли, Моцарт настолько велик, что не может ни находиться в каком-либо списке, ни даже его возглавлять!» Так для меня и Аркадий Райкин – вне списка, который подразумевается в заглавии этих заметок в словах «и другие».

Театр миниатюр Аркадия Райкина в 1975 году приехал на гастроли в Баку в полном составе. Вся труппа театра, костюмеры, гримеры, осветители поселились в гостинице «Азербайджан». А Аркадий Исаакович жил в отдельном коттедже, который охраняла милиция, неподалеку от правительственного дома №1. Театр гастролитовал в Баку целый месяц. Перед началом гастролей директор гостиницы меня предупредил: «Смотри, чтобы официанты ничего не рассказывали артистам о недостатках в городе. Иначе Райкин может опозорить нас на всю страну!» Вот и ходили мы, как немые! В ресторане, где труппа завтракала, обедала и ужинала, для нее не было специально отведенного места. Ресторан обычно закрывали в 11 часов вечера, но артисты приходили ужинать после спектакля в 11:30, и для них



делали исключение. В качестве благодарности администратор театра пригласил меня с женой на спектакль. Свободных мест в зале не было, во всех проходах дополнительные стулья были заняты, и нас посадили прямо в углу сцены, откуда нам хорошо было видно, как Райкин выходит к рампе.

Однажды я сопровождал Райкина, когда он на правительственной машине возвращался в коттедж, где жил. Увидев правительственную машину, дежурный милиционер побежал открывать ворота. Когда мы проехали первые ворота, они закрылись, открылись вторые. Потом закрылись и вторые ворота. Глядя на бегущего от ворот к воротам милиционера, Райкин сказал: «Борьба с дверьми».

По окончании гастролей глава республики Гейдар Алиев устроил в честь театра прием, на котором Аркадию Райкину был подарен азербайджанский ковер ручной работы. Многие руководители побывали на спектаклях Театра миниатюр. Они смеялись до слез, но когда театр уехал, все были рады – от греха подальше. Понимали ли они, что смеялись то они больше над собой?

В этом же году проходила Декада литературы и искусства

РСФСР в Азербайджане. Перед началом обслуживающий персонал гостиницы и ресторана собрали и еще раз напомнили, как встречать и провожать гостей, как выполнять их пожелания, сервировать стол и т. п. Когда гость выходил из номера, ему желали доброго утра, другой человек провожал его до стола в ресторане, а там встречал и обслуживал официант.

Меня направили в так называемый «Багировский гостевой дом №1» обслуживать Дмитрия Дмитриевича Шостаковича с супругой Ниной Антоновной. Когда вместе с ними и сопровождавшими их композиторами Карой Караевым и Фикретом Амировым мы приехали в «Багировский дом», Шостаковичу предложили президентскую спальню на втором этаже. Но из-за болезни ног Дмитрий Дмитриевич подняться туда не мог, и тогда на первом этаже в одной из комнат срочно сделали за один день ремонт, где его и поселили. Без помощи Нины Антоновны Дмитрий Дмитриевич передвигаться не мог. На одном из обедов в этом гостевом доме, на котором присутствовали Кара Караев и руководитель Декады, первый заместитель министра культуры РСФСР Кочемасов, композитор



Фикрет Амиров подобострастно восхищался тем, как Нина Антонова водит машину: «Так водить машину в Баку не способна ни одна женщина. Да и я всего 10 месяцев за рулем, так водить не могу!» – говорил он так, чтобы слышал Дмитрий Дмитриевич. Увы, в этом же году он скончался.

Декада проходила с триумфом. Гости жили в новой гостинице «Азербайджан», они были довольны прекрасным обслуживанием, изобилием продуктов. В каждом номере были цветы, стояло несколько бутылок с разными винами, коньяками, шампанским; минеральная вода и лимонад; фрукты, изюм, орехи. Гостей было около 400, и среди них космонавт Герман Титов, писатели и поэты Мариетта Шагинян, Вадим Кожевников, Расул Гамзатов, Роберт Рождественский, артисты, драматурги, художники. Их возили на заводы, в том числе винные и коньячные, фабрики, знаменитые нефтяные камни; показывали музеи, метро. Возили и в колхозы и там на природе накрывали роскошные столы, где гости обедали, соблюдая кавказские обычаи.

Однажды на завтрак в ресторане пришел мой любимый поэт Расул Гамзатов с женой

Фатимой и с директором Дома-музея Р. Гамзатова – его братом, министром культуры Дагестана. Гостиница «Азербайджан» была только недавно открыта, и по их просьбе я показал Расулу и его спутникам конференц-зал, банкетный зал, веранду с видом на море, бюро обслуживания. «Ты покажи мне самое главное, – смеясь, сказал Расул, – где buffet, чтобы обмыть праздник!» Стоявшая за его спиной Фатима кивнула мне: «Не надо!» Тогда я перевел разговор на другую тему, тем временем официант подал завтрак, а друзья и поклонники поэта окружили их стол. Потом все разошлись, а я обратился с вопросом к жене Гамзатова. Фатима выглядела очень эффектно: на ней было голубое платье, серьги с большими сапфирами и бриллиантами вокруг них, такое же кольцо. «Какая из книжек вашего мужа нравится вам больше всего? «Мой Дагестан»? «Родной аул»? – спросил я. Но пока она собралась ответить, Расул обернулся ко мне и, улыбаясь, сказал: «Ее любимая книжка – сберегательная!» В последний день Декады он пришел на завтрак чуть раньше времени и без жены. Зашел в буфет, взял 150 граммов конья-



ка. Выпил, раскраснелся, повеселел... С женой он встретился в вестибюле ресторана, а я обоим сказал: «Доброе утро», как будто я его еще не видел. Когда они уезжали домой, он сказал мне, улыбаясь: «Ты такой культурный. «Здравствуйте», «до свиданья», «доброе утро» – и это ты говоришь каждый день по многу раз! Из тебя получился бы хороший министр культуры!» В Москве он жил на улице Горького, напротив ресторана «Баку», и был там частым гостем.

В это время в Азербайджане наметился существенный рост экономики, строительства, образования, культуры. На этом подъеме прошла и Декада. О достижениях республики стали писать московские газеты, показывать по телевидению. Заметно выросло число туристов из самых разных стран. Я считаю, что всем этим республика была обязана прежде всего Гейдару Алиеву. Этот человек был личностью, и азербайджанский народ должен им гордиться. А человека без ошибок не бывает.



Lobster Harbor

- **Оптовая и розничная торговля рыбой и морепродуктами**
- **каждый день свежая продукция**
- **икра черная, икра красная**
- **и прочие деликатесы**

Duma

Tel: (718) 769-9447

Fax: (718) 769-9448

2501 Knapp Street, Brooklyn, NY, 11235



**Open
7 Days**

**24 Hr.
Answering
Service**



Литературные страницы

Ирина Чайковская

Интервью с актером и режиссером Вениамином Смеховым
Роквилл, Мэриленд

Голова не закружилась, нос не задрался...

Опубликовано: 13 декабря 2015
Журнал «Чайка»

Вениамин Смехов в октябре 2015 года по программе имени Майи Брин был приглашен в Мэрилендский университет (США), где читал лекции

– Вениамин Борисович, вижу, что поэзия – ваша жизнь, но и театр – ваша жизнь. Что первенствует? А лучше так: что было вначале?

– Вначале было слово. «Но забыли мы, что осиянно /Только слово меж земных тревог/ И в Евангелии от Иоанна /Сказано, что слово – это Бог».

– Отвечаете строчками Гумилева.

– Малограмотному в вопросах теологии, мне очень близко по всей моей биографии осознание непростого места на земле слова и более всего, конечно, слова русского. Иногда у меня закружится голова от эмоций – я могу сказать, что русскому языку повезло как никакому другому. Нигде так не ценят, так не зависят от слова, как в пределах русскоговорящих и русскоязычных. Это наше везение, это подарок от Бога. Наверное, я преувеличиваю.

– Преувеличиваете? Но все русские писатели об этом говорят.

– Наша замечательная родственница, племянница, которая знает уже четыре языка, сказала, что английский язык не слабее – и по влиянию, и по возможностям, и по божественности тоже. Вот прочитал у Бродского, как важно ему было находиться в Америке на родине поэтов, которых он любит. Это касается и Англии, конечно. У меня, по идее замечательного Юрия Темирканова, конец 2014 года, года дружбы России и Англии, сопровождавшегося музыкальными концертами, завершился моим вечером английской поэзии в русских переводах. Вот русский язык – это и есть ответ на ваш вопрос. А где он меня встретит, это зависит от разных обстоятельств. Театр на



Во время интервью: Вениамин Смехов и Ирина Чайковская. Фото: Алекс Марин

Таганке прежде всего начинался с Любимова и Фоменко. Он начинался с любви к слову.

– Очень хорошо помню, как в юности попала на ваш спектакль о Маяковском, кажется, это был 1967 год. Это была ваша инсценировка, и вы в ней играли Маяковского. Там было как раз соединение поэзии и театра. Не оттуда ли все тянется. Нет?

– Вы правы.

– Недавно на канале «Культура» нам показали вечер из цикла «Послушайте!». Название снова возвращает к Маяковскому. Это был вечер поэзии и в то же время спектакль-рассказ о Переделкине и живших там поэтах: Пастернаке, Заболоцком, Тарковском, Чуковском... Вы были автором замысла, композиции, режиссером и актером. Вам помогали в основном молодые актеры. Где вы их взяли? Как объединили? Как нашли таких талантливых? Они уже умели читать стихи или вы их научили? Как проходила работа?

– Я предпочитаю здесь жанр сказки. Зная многие досадные события в мало ведомой мне области политики, в технике, науке и прочем, я предпочту говорить о том, что знаю, – и тогда не нужно мне преувеличивать мои какие-то достижения. Самое важное, что я могу сказать, Ирина, по поводу ваших впечатлений, это великая

благодарность людям, которые работают на канале «Культура». В Москве, как и в других странах – во Франции, в Германии, – есть этот канал АРТ.

Вот он – благословенный.

– Да, он питает нас. Больше на русском ТВ нет питательных каналов.

– Хорошо, что так далеко уходят волны его влияния. Но я говорю сейчас о России, родине языка. Люди, которые на канале «Культура» работают, делают это без особых бюджетов и без рекламы. Но сам по себе этот канал и есть реклама высокой культуры. Это не рекламная, а просветительская акция. Но они не скучные просветители. Очень живые и быстро работающие – по-другому там нельзя. Ни там, ни здесь. Они не любят, когда я называю имя главного редактора канала «Культура», ему это не нравится. Сергей Леонидович Шумаков, с очень большим опытом работы на телевидении. Который уходил, откуда хотел, оказывался где-то еще...

Вот был случай, когда он попросил меня прийти на Малую Никитскую, бывшую улицу Качалова, и сказал, что видел мою передачу в театре «Практика», где я читал стихи. И это называлось «Золотые имена Серебряного века». Это было очень красиво. Это было устроено в маленьком очень молодом и элитарном по составу зрителей театре. Эдуард Бояков, Дягилев нашего времени, придумал много всего интересного, в том числе «Золотую маску», фестиваль в Перми, Международный фестиваль театра, кино и поэзии «Текстура», он много чего придумал... и театр «Практика». Он и Вырыпаев, совершенно прекрасный человек нашей культуры. Вот там произо-

шло мое объяснение в любви перед зрителями к нашей поэзии. А потом господин Шумаков попросил меня озаботиться ни много ни мало – шестнадцатью именами русских поэтов и уложиться при этом в два дня съемок. Поскольку действительно они бедуют.

– Это так быстро все снималось?

– Это было давно. Называлось «Я пришел к вам со стихами». Я придумал восемь сценариев по два поэта: Маяковский – Некрасов, Высоцкий – Вознесенский, Саша Черный – Игорь Северянин, ну и еще другие.

– Иосиф Бродский – Давид Самойлов, Борис Слуцкий – Александр Межиров, Даниил Хармс – Николай Эрмман, Александр Блок – Георгий Иванов.

– Знаете?

– Знаю, так как, увидев афиши, подумала: какая халтура! Разве можно восемь дней подряд выступать со стихами, по два поэта каждый вечер!



– Понятно: потом увидели, что не халтура.

– Не знаю, видела только Слуцкого – Межирова, и это халтурой не было. Но поразилась и вашей памяти, и актерской выносливости. Артисты, особенно музыканты, избегают двух концертов подряд – слишком сильное напряжение. У вас было восемь концертов, и каждый вечер вы читали программу из двух поэтов. Далеко не всякий выдержит, и далеко не всякий не превратит в халтуру.

Литературные страницы

– При съемке фильма пришлось поместиться в два дня... Но зато это было счастливое время. И потом дальше начинается работа телевизионного кино. Дальше они так смонтировали, придумали такой дизайн отменный. Из этого родился цикл «Послушайте!», получивший название по стихотворению Маяковского.

Спектакль у Любимова о Маяковском тоже назывался «Послушайте!». После этого через пару лет меня попросили придумать восемь фильмов о Таганке «Золотой век Таганки». Его недавно показывали еще раз. Таганка, Любимов и компания, открыли такой сорт спектакля, как поэтическое представление. «Антимиры» – по Вознесенскому, «Павшие и живые» – по стихам поэтов военного поколения, «Под кожей статуи Свободы» – по Евтушенко, «Пугачев» – по Есенину – вот этот золотой фонд «Золотого века Таганки» вошел в картину. Вот я хочу подарить вам книжку «Золотой век Таганки», здесь сценарии этого сериала.

– **Спасибо! Видела его на «Культуре». Очень мне понравился. Там замечательно о Высоцком.**

– Когда вышли эти фильмы «Золотой век Таганки» – о периоде с 1964-го по 1984-й, – когда Юрий Петрович был изгнан из страны, прошло небольшое время – и жена моя Галя Аксенова, пламенный киновед и театровед, сделала два фильма на канале «Культура». Вот такой у нас роман с каналом «Культура».

– **А что за фильмы сделала Галя?**

– Фильм о Ладыниной, Марине Алексеевне, ей было 93 года, и она открылась Гале, когда она пришла со своей камерой, полупрофессиональной. Потом Галя погрузилась в подвал студии – и занялась самым любимым делом для киношника – монтажом. Это было трудно, так как Марина Алексеевна – очень пожилой человек и, как сама смеялась над собой, «уходила в переулки». Ее уже нет, она ушла из жизни, но на канале «Культура» уже трижды показывали Галин фильм «Кинозвезда между серпом и молотом».

– **Трижды показывали, а я почему-то не видела.**

– Ну посмотрите. А дальше был фильм о великом русском писателе Владимире Тендрякове.

– **Когда-то мне показала очень сильной его повесть «Охота», там много о Науме Коржавине, иначе – Эмке Ман-**

деле, друге Тендрякова по Литинституту.

– У Тендрякова была дача в Красной Пахре, в писательском поселке, где были дачи Твардовского, Юрия Трифонова, Владимира Тендрякова, Павла Антокольского, Николая Эрдмана... Об этом пойдет речь в нашей следующей поэтической программе.



Вениамин Смахов и Галина Аксенова

– **Она уже объявлена. «Поэты на Красной Пахре».**

– После моих вечеров на ТВ были сольные выступления других артистов, например Авангарда Леонтьева, который замечательно читает.

– **Слушала в его исполнении «Струфиана» Давида Самойлова: и поэма необыкновенно хороша, и чтение.**

– Еще читал Константин Райкин. А в этот раз – Год литературы – и канал «Культура» получил этот заветный грант, и Галочка мне сообщила, что появился у нас заказ на шесть фильмов. Шесть программ, шесть композиций. Мы с Галей вместе над ними работали, помогая друг другу.

– **Вы вдвоем работаете?**

– В авторский период – конечно. Я помогал Гале в работе над фильмами о Марине Ладыниной, о Тендрякове... Вышел фильм про Иона Дегена, автора восьми самых сильных и страшных строк о войне, который, оказывается, на самом деле не погиб, а жив до сих пор, он профессор, травматолог, и фильм о нем – наша гордость.

– **Вот эти восемь строк, которые в 1944 году, находясь на фронте, написал командир танка Ион Деген, они передавались от одного бойца к другому и стали в результате народными:**

Мой товарищ, в смертельной агонии

**Не зови понапрасну друзей.
Дай-ка лучше согрею ладони я**

Над дымящейся кровью твоей.

Ты не плачь, не стони, ты не маленький,

Ты не ранен, ты просто убит.

Дай на память сниму с тебя валенки.

Нам ещё наступать предстоит.

– В начале фильма я рассказываю, как Борис Слуцкий, Межиров и Самойлов говорили мне, что самые мощные стихи о войне – эти восемь строк. А в конце фильма я говорю ему: «Ион Лазаревич, это же такие сильные строки, как у Гудзенко, которого в нашем спектакле «Павшие и живые» исполнял Высоцкий. А он замахал руками: «Нет, это поэт. А я врач, я врач!» Он врач в прямом и в метафорическом смысле, и о нем фильм вышел тоже на канале «Культура» в дни Победы, 10 мая. И недавно вышел фильм о Борисе Заборове, который Галя своими руками сделала.

– **Вениамин Борисович, слышала об этом художнике, но, признаться, не знаю его работ.**

– Борис Заборов – великий художник. Живет во Франции. Но на самом деле он ленинградско-московский. Родился в Минске, в дальнейшем оказался одним из самых заметных русских художников.

А вот что касается поэтических программ – они сняты для канала «Культура» с минимальным, к сожалению, количеством репетиций. Актеры – после той артподготовки, которая была на моих поэтических выступлениях на этом канале, были более или менее согласованы. Там есть свой режиссер – телевизионный, а я как режиссер театральный занимался тем, чтобы это была одна семейная компания. И Авангард Леонтьев, замечательный актер, и Николай Чиндяйкин, Дмитрий Брусникин, Александра Урсуляк, Алексей Вертков, Дмитрий Высоцкий, Лика Нифонтова, Карен Бадалов и все-все мои партнеры – замечательные актеры, – и мы сделали все в режиме семейного спектакля для друзей – мы друзья, и зрители в Доме музыки, где это снималось, – тоже друзья.

Как будто бы получился какой-то новый жанр.

– **Да, эта семейная атмосфера очень ощущалась даже на экране. Видно было, как вы все болеете друг за друга, подыгрываете друг другу – наверное, это не всегда была импровизация, там целые интермедии разыгрывались...**

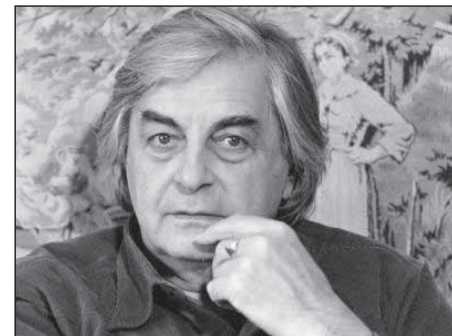
– К этому много было приложено усилий талантливыми людьми.

ми. Актеров видно, мы соглашаемся, что мы такие молодцы, но самые главные молодцы не видны. Во тьме, с мониторами, они кроют, сшивают нитками живое тело программы. Мы приходим на два-три часа, а они просиживают вечера и ночи.

– **Назовете имена?**

– Здесь надо назвать, конечно, имена самых главных. Это прежде всего Катерина Ираклиевна Андроникова.

– **Дочь Ираклия Андроникова?**



Юрий Любимов

– Да, его дочь, она из могикан российского телевидения. Начинала она с балета, а потом всю жизнь отдает ТВ, замечательный человек, которого бесконечно уважают и любят и телевизионщики, и все вокруг. Ее заместитель Карина Бальян. Они озабочены качеством, они редактируют и монтируют эти фильмы-спектакли. Мои сценарии всегда проходят редактуру Гали Аксеновой, потом их редактуру.

За камерами – тоже мастера своего дела, ну и, наконец, актерская команда. Ее мне предоставляют – и мне ничего не остается, как осчастливиться.

– **Вот как! Я-то думала, что вы набрали своих актеров, а вы, оказывается, их не выбирали.**

– Я и Галя называли какие-то имена тех, которые умеют читать. Они называли имена новых, мы их знаем в актерстве, но не знаем в чтении.

– **Тогда это эксперимент. Читать стихи далеко не все актеры умеют.**

– Одна из молодых актрис, Саша Урсуляк (дочь режиссера Сергея Урсуляка. – И. С.) играла Шен Те и Шуи Та в «Добром человеке из Сезуана» чудесного режиссера Бутусова в Театре Пушкина. Совсем другой «Добрый человек из Сезуана», но блестяще сыгранный. Вот такая история. Слово торжествует или, во всяком случае, должно торжествовать, если мы сильно захотим и будем спешествовать этому.

Продолжение в следующем номере

Литературные страницы

Продолжаем печатать стихи талантливого поэта

Марии Евдаевой



Смотри «НОВЫЙ РУБЕЖ» №№143,144

**Приснился мне почти что ты.
Какая редкая удача!**
А. Ахматова

**Прежде чем отложить информацию
в качестве воспоминания, мозгу
необходимо эту информацию
обработать. Сновидения есть способ
такой обработки.**
Нейрофизиология

Петит Жюстин, дизайнер снов
всегда молчит о сокровенном.
Её палитра внутривенно
Красноречивей всяких слов.

Приказы королевы Маб
Исполнены предельно тонко.
Все остальное лишь подгонка
Под рифму «человек» и «слаб».

Она использовать слепой,
Избитой рифмы не хотела
На языке души и тела
Любовь рифмуется с водой.

Проникшей в каждый уголок
Расчетливой и непреклонной,
Несущей волей Посейдона
Течением. Держись, дружок,

Тобой займется корифей
В искусстве проходить по краю.
Петит Жюстин, она такая,
Ей позволяет кодекс фей.

И ты придешь ко мне один –
Мой сон, мой всплеск фантомной боли,
Портрет воды из плоти с кровью
С автографом Petit Justine...

ЭКСПРОМТ

С добрым утром, молодой город,
Растворивший тень ночных стансов
Я вольюсь в тебя уже скоро,
Но пока со мной бурбон сантос.

Новостные конфетти мира,
Сделки, распри полетят десантом.
Подобьют, планирую не планирую...
Верь в удачу и бурбон сантос.

Будут те же волны у причала,
Та же вечная борьба с трансом,
Будет проза жизни, но сначала
Три минуты на бурбон сантос...

А ВСЕ ЭТО КАК КОНЕЦ ВАВИЛОНСКОГО ПЛЕНА

А все это как конец вавилонского плена,
Сиюминутное счастье в остывшем мишке.
Когда, обходя осторожно разбитые стены,
Выйдет навстречу блудный самаритянин

Он улыбнется как раньше, предложит помощь
Вместе, мол, выстроим новый храм до заката.
А после, свернувшись у ног, промурлычет полночь:
«Богема! Садись, закури с пролетариатом...»

И постепенно к чеширской улыбке вернется тело,
Горячее, дикое эго достигнет цели
Вмешается в ход игры вездесущий Эрос –
Давайте, ребята, пора расчехлять кадуцей.

А может так выйти, что счастье уже не обманет,
Лишь потому, что ночь нежна и нетленна?
Но все это словно в памяти или в тумане.
И все это как конец вавилонского плена.

МНЕ НРАВИТСЯ ВЕЧЕР И ВЕТЕР В ЛИЦО

Понимаешь, мне нравится вечер и ветер в лицо,
И возможность смешаться с отчаянным кордебалетом
Из неоновых вывесок, фар, фонарей и звезд –
Конкурентов за звание первоисточника света.

Понимаешь, мне нравится старт на зеленый сигнал,
Сквозь препятствия ярких витрин бутиков и кафешек.
И в назначенный час покидать феерический бал
По-английски. Знакомой парковкой заканчивать спешку.

Понимаешь, поклонники драйва умеют любить
Диссонанс магнитол, свист колес, незнакомые лица
По дороге туда, где по новой захочется жить,
Где фиалками пахнет шампунь, а кофейник корицей.

Созерцая творение вечный старик-демиург
Вероятно, подумал: «Любите! Пусть в мире не станет
пусто».
И с тех пор все лучи, и прожекторы лишь освещают нам
путь,
А эфир наполняется светом I like и me gusta.

И пока мы способны почувствовать, как хороши
Вечера мегаполисов, яростный пульс магистралей,
Я желаю нам всем с замиранием сердца спешить
В теплый маленький мир, где бы нас обязательно ждали.

ГРУСТНОООООООООООООООО.....

Запах и звук тянут воздух во тьму тяжким грузом,
Пытка опять балансировать между дыханьем и светом.
Сколько ступенек нас всех разделяют с искусством
Мудрого Валентина не торопить с ответом?

Игры на бирже сердец с юлианским размахом,
Вечером тонкий расчет, а наутро ни лиры.
Ручаюсь, синьорес, сейчас гравитация страха
Опережает последние черные дыры.

В мире, где гербовая печать – самый крепкий фактор
Властвует не любовь – любовь бестелесна.
В мире, где верят одним осязаемым фактам,
Быть одиноким – это почти что честно.

И даже не в счет, что душа втихомолку тоскует
В этом заброшенном странном амфитеатре,
Где шестеренки боли крутятся вхолостую,
Не подхватив на зубец ни калий, ни натрий.

LA PRIMAVERA

Шлягер La primavera поставлен на play
Небо забрызгано краской и порвано в драке.
Лихая компания – Хайфа, Неаполь, Марсель –
Под штормовую капеллу пляшет сиртаки.

Сириус лаял всю ночь на кометы и очень устал,
Утро закрыло кулисы от кривотолков.
Кометы вздыхают – как быстро закончился бал,
Сириус пьет из ковша микстуру для горла.

Парус поднимет юный, горячий март
С глазами пророка и повадками флибустьера.
Когда тебе есть что терять, ты, должно быть, богат,
Когда ты один – наш пароль будет La primavera.

Наша кампания ставит в тупик Интерпол,
Нашим фрегатам подчинена астросфера.
Звездные живописцы пьют из ковша рассол,
Звездные адмиралы командуют: курс – primavera



СОВЕТЫ ОТ ТОПОВОГО СТИЛИСТА ЗАХИДА БАЙДАРОВА

Какими косметическими средствами можно пользоваться в домашних условиях для ухода за волосами?

Для того, чтобы волосы выглядели ухоженными и здоровыми существуют специальные средства: увлажняющие, питающие, стимулирующие шампуни и кондиционеры для волос. Правильно подобранный шампунь хорошо промывает волосы, не утяжеляет их, не оставляет жира, делает волосы послушными и шелковистыми. Знакомство с шампунем и кондиционером азербайджанского бренда Aroma Collection меня приятно удивило. Эти продукты непременно должны быть в арсенале ваших средств красоты.

В чем преимущество шампуня Aroma Collection ?

Прежде всего он эффективно и бережно очищает волосы. Среди активных ингредиентов шампуня отмечен экстракт черного винограда, обеспечивающий интенсивное питание, увлажнение, а также защиту от постоянной городской загрязненности воздуха. Чтобы волосы стали мягкими, шелковистыми и легко расчесывались, рекомендую непременно после шампуня использовать кондиционер для волос Aroma Collection.

Раскройте один профессиональный секрет...

Честно говоря, секретов нет. Есть несколько рекомендаций. Главное шампунь наносить на кожу головы, а не на волосы, так как, загрязняется, в основном, кожа. Массаж головы через махровое полотенце улучшает кровообращение, следовательно, благоприятно влияет на рост и качество волос.



**Каждый ребенок
в чем-то гениален!
Просто нужно выяснить,
в чем именно!**

**Центр Творческого Развития «My Way» -
более 25 секций и кружков
для детей и подростков**

**танцы, живопись,
скульптура,
вокал, театр, спорт
и многое
другое!**



**Занятия под руководством
профессиональных педагогов.**



Центр творческого развития «My Way» открыт 7 дней в неделю!

Адрес: 888 McDonald Ave. Brooklyn NY 11218
347-556-4205, 646-732-2044

ART DANCE MUSIC SPORTS CENTER FOR ALL AGES
347-556-4205 ,646-732-2044